

# 第Ⅱ部

## 要素分类

在深层或表层中会出现各种各样的要素。

第 5 章：将所有要素进行分类，从某种程度上环视全体。

第 6 章：介绍两种特殊实体——“形式实体”和“包含实体”。

第 7 章：动词。

第 8 章：形容词。

第 9 章：关于“连续描述词”和“实体修饰第 2 描述词”。

第 10 章：助动词。

第 11 章：说明断定基，提及“飞格的诞生”“原本的格”。

这里的要素分类同时也是品词的分类。在此部分，同时展示本文法设定的各个品词在整体中所处的位置。

# 第5章 要素分类(品词分类)

## 5.1 “詞”和“語”

### (1) “詞”

本文法将形态素称作“詞”(词)。形态素是指如果继续分解就会失去意义的、具有意义的最小语言单位。

例如：“行く”这一单词可以分成 *yuk-u* 两部分。*yuk-* 和 *-u* 都是具有意义的最小单位形态素，因此都是“词”。

“词”也有几种类型，表 5-2 至表 5-6 列举了其种类。如：*yuk-* 是“动词”；*-u* 是“描述词”(“描述词”也可叫作“变换词”，参考 2.6 属性名表达)。“-”叫作“连接符”

### (2) “語”

然而，无论是 *yuk-* 还是 *-u*，都不会以单一的形式被当作实际的语言使用。两者要相互结合，组成 *yuk-u* 以表层化。在表层上，只有这样结合后才能形成稳定的单位体。我们把这种在表层稳定存在的最小单位体称作“語”<sup>①</sup>(语)<sup>②</sup>。

*yuk-u* 的中心“语”是“动词”，所以称之为“动词语”也很恰当。

“动词语”是由“动词”和“描述词”结合而成的。另外，也有和它不同种类的“语”。例如：*kao-(顔)*这一名词性实词，在深层一定是有主格或客格的。被表层化的时候，尽管有被省略的情况，也一定会带着 *-θ*、*-ga*、*-o*、*-ni* 等格词(例：*kao-ga*)。同时，格词(例：*-ga*)本身不能在表层存在，即名词性“实词”和“格词”结合之后才形成表层的单位体“语”(例：*kao-ga*)。虽然是以“实词—格词”形式组成的“语”，但称之为“实词语”也是恰当的。如此说来，“实词语”和“动词语”各不相同。(除此之外，还有“形容词语”和“整体描述语”。)

---

① 这是“語”在第一阶段的定义。在第二阶段，“語”和“詞・語”“合并”构成“見かけの詞・語”(外表词、外表语)。合并记号使用“=”表示，并称之为“合并符”。例如：

*yuk-u=e-* (行方 …… 見かけの詞<外表词>)

*yuk-u=e-o* (行方を…… 見かけの語<外表语>)

② 本书中的“詞”(词)“語”(语)在概念上不同于一般日语文法书中所说的“词”“语”，也不同于汉语的概念，需要注意区别理解和使用。(译者注)

## 5.2 四要素——根据与构造的关系将要素分为四类

下面尝试对各种要素进行分类。要素大致可分为两个模块，即“制作构造的要素”和“读取构造的要素”。（也可以理解为硬性要素和软性要素）

“制作构造的要素”可以分为三个种类：①“实体”；②“属性”；③“格”。“读取构造的要素”只有④“描述法”。给它们分别做上记号：① J、② Z、③ K、④ B。总体来说，所有要素都可以被分为①～④的四种类别（表 5-1）。

表 5-1 要素分类

要素	制作构造的要素	①	实 体	J
		②	属 性	Z
		③	格	K
	读取构造的要素	④	描述法	B

如果把表 5-1 用各要素对应的“词”来重新改写，则成为表 5-2。表 5-2 中添加了下级分类及其记号。

表 5-2 品词分类

词	制作构造的词	①	实 词 J	实词(非包含实词)	Ji
				包含实词	Jh
		②	属性词 Z	动词	Zd
				形容词	Zk
				态词	Zt
				助动词	Zz
		③	格 词 K	否定词	Zh
				主格词	Ks
		④	描述词 B	客格词	Kk
				整体描述词	Bz
				部分描述词	Bb

下面简单介绍一下①～④的词，详细内容将在其他章节叙述。

① 实词——实词与实体对应。通常所说的名词、形容词词干、形容动词词干、多数副词等都是实词。实词的连接符(-)原则上指向与格词的连接（也有融合、合并的情况）。

实词有一些不同的分类标准。首先，分为包含实词和非包含实词。其次，也可以根据对应实体在构造上是否为形容实体、位于什么格、是实质性的还是形式的等标准来进行分类。

② 属性词——属性词包含如表 5-3 所示的内容。

属性词的连接符(-)要求末尾是描述词(画线部分)。

例：nom-oo、nom-as-u、nom-as-e-reba

表 5-3 属性词

动 词	A	sak-、nobor-、mi-、tabe- 等
	B	demo、r-、iki. m-、omosiro. gar- 等
	C	駐車=S-、評=S-、論=Z- 等
形容词	aka. k-、tuyo. k-、tadasi. k-、na. k- 等	
态 词	-(s)as-、-(r)ar-、-e-	
助动词	= (ma)s-、= t(e)-、= a(r)-	
否定词	-(a)na. k-、-(a)n-、-en-、-(a)z-、= na. k-	

③ 格词——包括主格词和客格词。

表 5-4 格词

主格词	-θ <sub>1</sub> 、-ga <sub>1</sub> 、-ga <sub>2</sub>
客格词	-o、-ni、-e、-de、-to、-kara、-yori、-made、-θ <sub>2</sub>

④ 描述词——包括“整体描述词”和“部分描述词”。

“整体描述词”：与构造的各个构成要素没有直接关系，与描述构造整体状态有关的词。

表 5-5 整体描述词

与构造的认定相关的描述词	はい、うん、いいえ、いやか、ね、ぞ、よ、とも
暗示存在多种构造的描述词	おい、え、こら、バイバイ、さあ、どっこいしょ、ええと

“部分描述词”：与构造的各个构成要素直接相关的词。

表 5-6 部分描述词

属性描述词	基本描述词	与动词结合	-(r)u	与形容词结合	-i	
	实体修饰第1描述词		-(r)u		-i	
	实体修饰第2描述词		-(i)		-u	
	连续描述词		-(i)		-u	
	条件描述词(条件基)		-(r)eba		-creba	
	命令描述词		-e / -ro		—	
	预计实现描述词		-(y)oo		(-aroo)	
	非预计实现描述词		-(u)-mai		—	
	展开描述词(条件基)	与基结合 -a(ba)				
相对化描述词	伴随其他实体的描述词	も、さえ、でも、だって				
	排除其他实体的描述词	こそ、さえ				
	排除本实体的描述词	しか				
	实体修饰描述词	は				
实体间描述词	实体连接描述词	の、+(加)				
	同格实体列举描述词	と、に、や				
待遇描述词			お、ご、様、ちゃん 等			

### 5.3 句子由四要素构成——J-K Z-B

日语的句子由“实词 J”“属性词 Z”“格词 K”“描述词 B”四个要素构成。

例如：“月が出る。”这句话可以分解为以下形式：

tuki-ga de-ru (月が出る)

用记号来表示，如下所示：

J-K Z-B(详细表示是 Ji-Ks Zd-Bb)

由此可以确认，句子是由 J-K Z-B(实词—格词 属性—描述词)这四个要素构成的。

同理：“ここに花が咲いている。”

Koko-ni hana-ga sak-i=te-θ=i-ru (ここに花が咲いている)

也可以进行如下记号化：

J-K J-K Z-B=Z-B=Z-B(详细表示是 Ji-Kk Ji-Ks Zd-Bb=Zz-Bb=Zd-Bb)

由此也可以确认句子是由四个要素构成的。

但是，如上文所示，为了在句中可以用记号记载，J一定要和K结合，Z一定要和B结合。

J-K Z-B (实词—格词 属性—描述词)

这是基本成分，是句中的组成单位，是“语”(参考5.1)。

J-K 是名词语(有时也会附带-B)。

Z-B 是动词语和形容词语。(两个语中有时也会包含以 =Z-B 形式组成的助动词)

不能脱离这个基本的构造。这反映了实体必须有一个格，属性必须附带描述词被描述这一事实。

与K相当的词有被省略的情况(水\_飲む)，与B相当的词也会以音韵性理由而归零化(tabe-Ø=hazime-ru)，但是，K和B作为要素是不可或缺的。

另外，J-K有时会带着B，Z-B有时会有几个重叠。虽然Z也有重叠的情况，但最后也会变成Z-B的形式。位于句尾时，一定会以Z-B的形式出现。

作为确认该内容的参考，列举以下几个例子：

これはきのうの新聞だ。

Kore-Ø<sub>1</sub>-wa kinoo-Ø<sub>2</sub>-no sinbun-d=a-Ø

J-K-B J-K-B J-K=Z-B

彼は去年車体の赤い車を買った。

Kare-Ø<sub>1</sub>-wa kyōnen-Ø<sub>2</sub> syatai-Ø<sub>1</sub>-no aka. k-i kuruma-o kaw-i=t-Ø=a-Ø  
J-K-B J-K J-K-B Z-B J-K Z-B=Z-B=Z-B

ボクは毎日彼がしかられるのを見ます。

Boku-Ø<sub>1</sub>-wa mainiti-Ø<sub>2</sub> kare-ga sikar-ar-e-ru no-o mi-Ø=mas-u  
J-K-B J-K J-K Z-Z-Z-B J-K Z-B=Z-B

わたしは歌が歌えないので手品をします。

Watasi-Ø<sub>1</sub>-wa uta-ga uta-e-na. k-i no-de tezina-o s-i=mas-u  
J-K-B J-K Z-Z-Z-B J-K J-K Z-B=Z-B

## 5.4 什么是“句子”

首先把“句子”进行第一阶段的定义：“句子”就是把深层的判断构造传达

给自身(的表层——意识层)或者他人的表层形式。

如此定义后，由于目的是传达构造，所以无论是通过声音还是动作，只要可以进行传达，其形式就称为“句子”。

构造的传达法有两种类型，所以与之对应的“句子”也有以下两种：

①“构造要素传达句”：对构造的构成要素逐个描述并传达的句子。

②“构造存在传达句”：对存在判断构造的自身通过一定的、与构造构成要素无关的描述词进行描述的句子。

先从②的“构造存在传达句”考虑。例如：一只猴子在判断出危险迫近的时候，为了将此判断内容向同伴传达，会发出猴子们都能明白的叫声。这种情况就符合②的定义，而这种叫声也就形成了“句子”。

相反，当一个人随便地哼唱自己唱熟了的歌曲时，即使歌曲本身有歌词，但由于此人在此时此刻并不是在传达自己的判断构造，所以这首歌不是“句子”，只是一种单纯的发声而已。(不过，如果是向自己或他人传达自己正在放松这一判断的话，可以认为是“句子”。)

在②的传达中所使用的日语表层形式，是描述词中的“整体描述词”(除去一部分)(表 5-5)。

②的类型是想传达某构造存在的形式，所以被称为“构造存在传达句”。

另一方面，①的“构造要素传达句”是深层构造要素和表层语言形式逐一对应的形式，其目的是准确地传达构造，使听话人可以正确地再现该构造。“日本语构造传达文法”所要解析的就是这种传达法的内部结构。

根据①的类型也可以对句子进行定义。我们将这种定义称作第二阶段的定义：“句子”是以正确地再现深层判断构造为目的，将构造要素按顺序描述的形式。句子的要素排列基本上是 J-K Z-B 的形式。

虽然目的是正确地再现，但也不是必须描述全部构造，我们可以根据情况省略一些能够省略的内容。

虽然有可能存在各式各样的变化形式，但句子的基本形式还是 J-K Z-B 的顺序。

能够传达构造的表层形式都是句子(第一阶段定义)，但特别是按顺序对构造要素逐一描述的形式则是典型的句子(第二阶段定义)。

# 第6章 实体(实词)

关于实体(实词)，已在 1.2 主体和客体都是实体中有所叙述。本章主要解释“形式实体”(特别是“形式实体 A”和“包含实体”)。

## 6.1 形式实体

形式实体可以被分为 A～E 几个种类。

[形式实体 A](无属性实体)：在属性的圆盘上挖一个洞。以缺失实体的形式发挥作用。如：“なに”“どれ”“どこ”“だれ”“いつ”“なぜ”“いくら”“どっち”“どちら”“どう”等。

[形式实体 B](单一属性实体)：单独存在时仅是一个空洞，无法表达意义。只有依靠属性，才能作为实体发挥作用。如：“なにか”“どれか”“どこか”“だれか”等。([形式实体 A]的“空洞”被“か”填充。)

[形式实体 C](状况依存实体)：单独存在时仅是一个空洞，无法表达意义。只有依靠状况中的属性，才能作为实体发挥作用。如：“これ”“それ”“あれ”“ここ”“そこ”“あそこ”“いま”“今日”“明日”“今年”“去年”/“自分”“なに”(平板型音调，意为“例のもの”)等。

[形式实体 D](发话人依存实体)：单独存在时仅是一个空洞，无法表达意义。只有依靠发话人的属性，才能作为实体发挥作用。如：“私”“あなた”“彼”“彼女”“僕”“君”等。

[形式实体 E](无名称代用实体)：代替一般的实体使用。如：“の”(“の”不是实体名称，而是功能名称。参考 36.6)

## 6.2 形式实体 A

“形式实体 A”指的是疑问词。在此我们考虑如何将疑问词模型化。(这里列举了“だれ”，其他疑问词也适用于此方法。)

### (1) 疑问

有“だれが歌う？”这样的句子。对于这个句子，有两个疑问。

① 总是以“だれが歌う？”的形式出现。为什么不能像“だれ＼＼歌う？”那样，把“が”换成“＼＼”呢？

② 为什么必须对这个句子做出回答呢?

### (2) 说明

“だれ”是“实词”，在判断构造中是“实体”(参考 1.2)。虽然它与普通的实体相似，但是却不能被当作相同的形式进行处理。因为它有如下特征：不能提取出属性；必须回答。

例如，从被命名为“犬”的实体来看，“動物だ”“ほえる”“走る”等用于修饰“犬”的单词中，当即就可以提取出一些属性。像“犬”这样的普通实体，可以被称为“属性的集合体”[参考 1.1 的注释及 2.2 (1)]。

另外，即使想从被称作“だれ”的实体中提取出属性，也几乎办不到。这是因为“だれ”不是“属性的集合体”，而是没有属性的形式实体，即[形式实体 A] (“无属性实体”)。

如果没有属性只有形式的实体，使用与图 6-1、图 6-2 一样的构造模型表示最为恰当。图 6-1 是“だれ”作为主格的构造图，图 6-2 是“だれ”作为客格的构造图。一般情况下，实体中应该竖立圆柱体的地方会形成空洞。

“形式实体 A”的特征是：在属性的圆盘中有一个似乎竖立着透明实体的空洞。因此，可以将“だれ”作为属性圆盘中的空洞(实体的缺失)进行模型化。

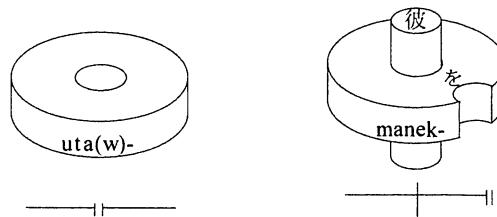


图 6-1 だれが歌う

图 6-2 (彼は)だれを招く

如果“だれ”是这样的空洞，以下说明就能够成立。

第一，因为“だれ”是个空洞，所以它不能存在于属性的圆盘未被设定时，即实体“だれ”的设定或是和属性的设定同时进行，或是迟于属性的设定。因此，当实体位于主格时，其主格不是第 1 主格，而是第 2 或第 3 主格。(关于主体和属性的逻辑性设定顺序和格表示的关系请参考 2.2。)

因此，主格“だれ”总是使用主格词“が”，不使用“ø”。(类似“だれ\_歌う”的句子，虽然“が”有可能被省略，但这并非本质性的问题。)

另外，因为是空洞，所以无法在上面缠绕“装饰用的红丝带”，也不能使用聚光灯照射。因此，一般情况下，“だれ”后面不会使用“は”[参考 3.1(3)]。

这一点不仅适用于主格，也适用于客格。

“だれ”是主格时，通常不说“だれハ歌う？”。

“だれ”是客格时，通常不说“(彼は)だれハ招く?”。

这是对于疑问①“为什么不能把‘ガ’换成‘ハ’”所进行的构造传达文法式的说明<sup>①</sup>。

第二，属性圆盘中有空洞的状态是一种不稳定的状态，需要填补这个空洞，需要补充应该竖立的实体。从结果看，这种需要是对回答的催促。这一点适用于“だれ”做主格、客格的任意情况。

だれが歌う？ → 林さんが歌う。(补充主格实体<sup>②</sup>)

だれを招く？ → 森さんを招く。(补充客格实体)

这是对疑问②“为什么不得不回答”所进行的构造传达文法式的说明<sup>③</sup>。

### 6.3 包含实体——内含构造的实体

下面对包含实体进行说明。

下面列举了被连体修饰节修饰的实词。

①彼が nor-u バス (图 6-3)[参照 4.2(2)实体修饰描述]

②彼が バスに nor-u こと

①中被修饰的是实词“バス”，②中被修饰的是实词“こと”。观察这两个词与属性词 nor- 之间的关系可以发现：①的实词“バス”对 nor- 存在着格关系(に格)(①')；②的实词“こと”对 nor- 不存在任何格关系(②')。

①'彼が バス に nor-u

②'彼が バスに こと ? nor-u

实体“こと”具有把“彼がバスに nor-u”这种构造整体实词化(名词化)的作用。在构造中，这个可以将某构造整体实词化的实词，与属性(nor-u)在格范畴无关，在“包含”形态方面有关。如图 6-4 所示，“こと”这一实体(圆柱)包含了“彼がバスに nor-u”这一构造整体(图 6-3)。

① 《岩波古语辞典》第 1496 页有这样的记载：“は”的使用原则是具有承接已明确物体和事件的性质，不承接不明物和疑问词等。

② 此处的“が”是第三主格(“が<sub>2</sub>”格)。

③ 构造传达文法的一个特征是探究以语言形式表达的表层形式的成因，尝试从深层判断构造说明其理由。构造传达文法的目标是形成一种有体系的说明文法。

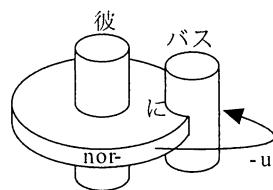


图 6-3 彼が nor-u バス

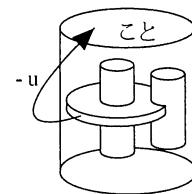


图 6-4 彼が バスに こと

[实体修饰描述词 -u 用箭头表示。参考 4.2(2).]

为了便于区分，我们把“こと”这样的实体叫作“包含实体”，把“彼”“バス”这种普通的实体叫作“非包含实体”。同时，把“包含实体”中被包含的构造叫作“副构造”。

如上文所述，“包含实体”包含着某一构造(副构造)，另外，它本身就是实体，当然也具有在全体构造中实体应有的作用。例如，在“彼が バスに nor-u ことは きのう 聞い(た)(kik-i-t-a<sup>①</sup>)”这一表层句中，成为包含实体的部分“彼が バスに nor-u こと”作为一个实体在主构造中占有一定位置(如图 6-5、图 6-6 所示)。

也可以说包含实体是为了将构造编入其他构造的、像胶囊一样的存在。

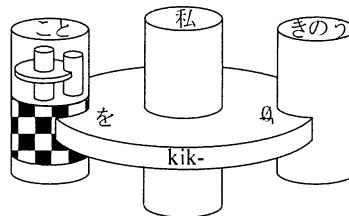


图 6-5

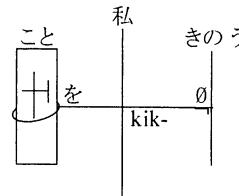


图 6-6 简略表示

[缠在“こと”上的丝带、圆圈代表“は”。参考 3.1(3).]

这类包含实体不是只有“こと”，还有“ところ”“もの”“わけ”“ため”“つもり”“とき”“まえ”“あと”“はず”“らし”“よう”“結果”“ほう”等胶囊，也会附有各自的名称(国语文法的“形式名词”等也是如此)。此外，还有“θ包”“の”。

## 6.4 包含实体的意思——为什么句子的名词化是必要的

虽然包含实体具有把构造实体化的功能，但是为什么这种实体化的步骤

<sup>①</sup> 关于 -i-t-a 的部分，可参考第 10 章助动词，特别是 10.5 的完成基。

是必要的呢？如果从表层句的层面来分析这个问题，也可以问：“为什么有必要把句子名词化？”

对于这个问题，我们可以这样回答：“为了把构造置于关系中。”或者更准确地回答：“为了把构造置于其他构造中。”

例如：有“① 彼がバスに乗る”(图 6-3)这样一个构造，该构造是以此完结的独立构造。为了把它放入“② (その情報)を私はきのう聞いた”的构造中，有必要将①实体化(名词化)后，置于②的属性“聞く”的“を格”中，从而形成“私は‘彼がバスに乗ること’をきのう聞いた”。(图 6-5)

所以，一个独立的构造只有在实体化之后才可以在其他构造中占有位置。由此可以引出“将构造实体化是为了把构造置于其他构造中”这一说法。因此可以说，将构造纳入包含实体中是为了把这个构造置于和其他构造的关系中所做的准备。如果换成表层层面的说法，就是将句子名词化是为了把句子当作其他句子的一部分。或者，将句子名词化是为了把句子置于同其他句子的关系中。

因此，例如“彼がバスに乗る の”这一形式，如果一个构造被实体化，我们就可以认为这就是把该构造置于同其他构造的关系中的意图表达[37.1 (3)]。

接下来又会产生新的问题：不同的包含实体会带来什么样的关系呢？

因为包含实体有很多种类(6.3)，所以根据所用包含实体的不同会产生各种各样的关系。例如，“ところ”“とき”“まえ”“あと”等带来的时间关系，“ため”“から”“結果”等带来的因果关系。另外，通用性较高的“の”也可以带来各种关系。详细内容将在其他章节讲述(关于包含实体“の”，请参考 36.8、36.9 及 37.1、37.2)。

## 6.5 包含实体内的主格——が<sub>1</sub>格

副构造(包含实体内的构造)在进入包含实体时就已经成立，并成为固定的一体化构造。因此，在副构造中并不能考虑主体和属性设定的先后关系。也就是说，可以把主体和属性的设定看作同时发生。这就意味着副构造中的主体是第二主格(が<sub>1</sub>格)，即连体修饰节内的主语不是通过“θ<sub>1</sub>”而是通过“が”来表示格<sup>①</sup>(参考 2.2)。

此外，如果是形式断定基(11.4)中的形式性包含实体，情况会有所不同。

---

<sup>①</sup> 这是对“为什么从属节的主语不是‘θ<sub>1</sub>’而是‘が’”所进行的构造传达文法式的说明。

## 6.6 零的包含实体——没有名称的包含实体

观察以下例句。

彼に a(w)-u には 予約が ir-u。 (彼に会うには予約が要る。)

句中的“彼に会う”整体(图 6-7)伴随着“に”作为实词(名词)发挥作用。但是，“会う”是属性(动词)，不能以这样的形式归为实体。因此，这里不得不找出“零的包含实体”(图 6-8)。

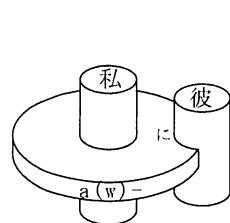


图 6-7 私  $\emptyset$ , 彼に a(w)-

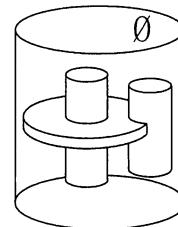


图 6-8 零的包含实体

所谓“零的包含实体”就是不带有“こと”或“もの”的、没有名称的包含实体，可以用“ $\emptyset$ 包”表示。它与普通的包含实体不同，没有意义，可以将构造按原样实体化。“彼に a(w)-u  $\emptyset$ 包 には 予約が ir-u”中，a(w)-u 的 -u 是实体修饰描述词。

如果用图形来表示这个句子的构造，如图 6-9、图 6-10 所示。

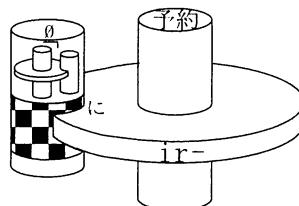


图 6-9 彼に a(w)-u  $\emptyset$ 包 には 予約が ir-u

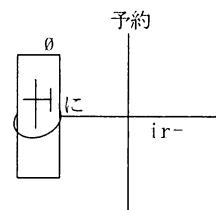


图 6-10

下面列举了一些零的包含实体的例句。

北海道へ行く $\emptyset$ 包よりハワイへ行く方がいい。(より格包含实体)

聞く $\emptyset$ 包は一時の恥、知らぬ $\emptyset$ 包は一生の恥。(主格包含实体)

一度彼女と話してみる $\emptyset$ 包がいい。(主格包含实体)

## 6.7 包含实体构造例

包含实体的构造例如图 6-11 所示。

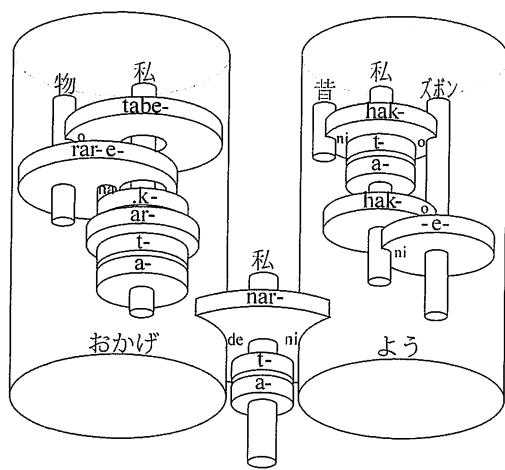


图 6-11 物を食べられなかつたおかげで、昔のズボンがはけるようになった。

(“物が食べられ～”：否定构造中，以“物”做主体。)

# 第7章 动词

如下所示，动词可被设定为“动词 A”“动词 B”“动词 C”。

## 7.1 动词 A

把类似 sak-(咲く)、mi-(見る)的本来的动词作为动词 A。其中也包含“する”“くる”。

通常所说的サ行变格活用动词“する”是动词(所谓的词干)本身所进行的 s-、si-、sur-、se 的形态变化。为了展示这一点，用大写的 S- 来表示。

同样，“来る”也是以 k-、ko-、kur- 进行形态变化的动词，因此用大写的 K- 来表示。

我们把 S- (する) 和 K-(くる)命名为“形态变化动词”。

## 7.2 动词 B

把类似 kumo.r- (曇る)、tuka.m- (つかむ)、haru.mek- (春めく)等，可以通过分析提取出实词的动词作为动词 B。

提取出实词之后所留存的 r-、m-、mek- 部分仍是形态素，仍然是词，但是在构造上不能单独存在，所以必须附带实词(图 7-1、图 7-2)。

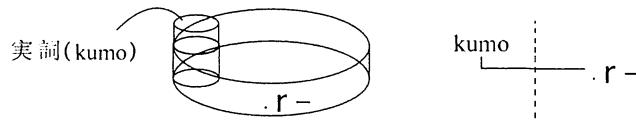


图 7-1 くもる

图 7-2 くもる

只有附带实词之后，才能成为可以在构造上存在的单位，从而成为通常意义的词。

因此，为了与通常意义的词进行区分，我们把这种词叫作“辞”。(此处的“辞”是“动辞”。)

“辞”与“词”相“融合”形成新的“词”。

因为“动词 B”是“融合”形成的动词，所以也可以将其称为“融合动词”。用符号“.”来表示“融合”。

融合动词可以用以下方式表示其构成。

融合动词 = 实词 . 动辞 -

くもる = kumo. r-

natukasi. m-、toki. mek- 等也是融合动词

参考《日本語構造伝達文法 発展 A》A17. 1④融合

### 7.3 动词 C “～する”形的动词

如同“駐車する”“評する”，我们把一些实词和动词“する”结合在一起所形成的动词称作动词 C。

例如：“駐車する”也可以说成“駐車をする”，实词“駐車”后的“を格”可以和动词“する”合并(参考 5.1 注)。“駐車-を”已经形成语，和 S- 合并则形成“外表语”(参考 5.1 注)。可以用“駐車=S-(同：駐車-を=S-)”。“評する”“駐車する”等也是如此(关于“する”本身，请参考 7.1，可以一同参考《日本語構造伝達文法 発展 A》A17. 2⑫)构造图如图 7-3、图 7-4 所示。

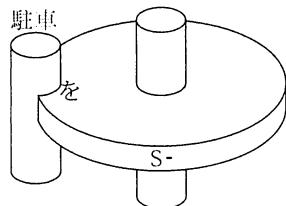


图 7-3 駐車=S-

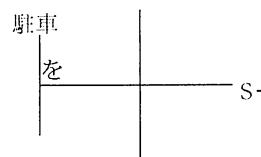


图 7-4 駐車=S-

# 第 8 章 形容词

## 8.1 形容词的模型化

形容词在构造上形成形容属性。下面就形容词(形容属性)的用法展开说明。

以 siroi(白い)这个形容词为例，把它像 siro. k-i 这样展开分析，siro 是实词，k- 是形容辞<sup>①</sup>，-i 是描述词。

siro(实词)和 k-(形容辞)“融合”(.)后形成“形容词(形容属性)”。(关于“融合”请参考 7.2 动词 B。)

我们把构成“形容词”的实词称作“形容实词”。

$$\begin{array}{c} \text{形容词} = \text{形容实词} \cdot \text{形容辞} - \\ \text{siro. k-} \end{array}$$

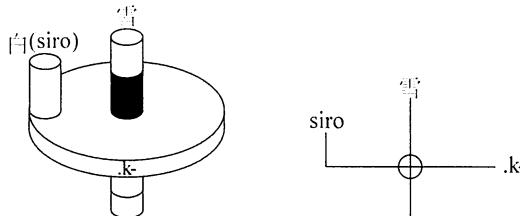


图 8-1 雪  $\emptyset_i$  は 白い

图 8-2

## 8.2 “基本描述词”和“实体修饰描述词”

-i 作为描述词有两种类型，即“基本描述词 -i”和“实体修饰描述词 -i”。

“基本描述词 -i”具有表示某构造的描述已经完成的功能。如：雪  $\emptyset_i$  は 白い (siro. k -i)。

“实体修饰描述词 -i”具有修饰实词(名词)的功能。如：白い雪 (siro. k-i 雪)。该功能如图 8-3、图 8-4 所示，用箭头表示。

<sup>①</sup> “辞”是一种伴随着实词才能成为存在于构造上的单位的形态素。它和一些词融合后形成新的词。(参考 7.2 动词 B)

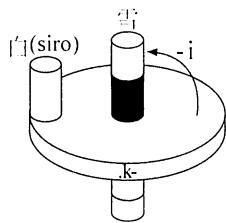


图 8-3 白い(siro. k-i)雪

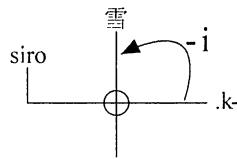


图 8-4

此外，“实体连接描述词”请参考 8.4③，“连续描述词 -u”请参考 9.1，“实体修饰第 2 描述词 -u”请参考 9.2。

### 8.3 形容辞(. k-)的归零化

形容辞(. k-)通过 -i 在描述(基本描述, 实体修饰描述)中归零化。该归零化用符号“。”表示。

siro. <sup>o</sup> k-i	taka. <sup>o</sup> k-i	sugasugasi. <sup>o</sup> k-i
(しろい)	(たかい)	(すがすがしい)

用-u, -ereba 的描述, 不会发生归零化。

siro. k-u	taka. k-u	sugasuagsi. k-ereba
(しろく)	(たかく)	(すがすがしければ)

但是, 后接“ござります”“ございません”时, 有可能发生归零化。

siro. <sup>o</sup> k-u	taka. <sup>o</sup> k-u
(しろう)	(たこう)

### 8.4 形容实词的名词独立性

形容实词的名词独立性是分阶段的。本部分列举几个阶段的例子。

#### ① 形容实词本身是名词

siro. k-(白)、aka. k-(赤)、maru. k-(丸)、sikaku. k-(四角)  
sibu. k-(渋)、zuru. k-(狡)、waru. k-(恶)

#### ② 形容实词直接表示感动

ita. k-(痛!)、atu. k-(热!)、samu. k-(寒!)、kusa. k-(臭!)

#### ③ 形容实词附带“の”修饰其他实词

natukasi-no(なつかしの歌声)、naga-no(永の別れ)  
omosiro-no(おもしろの雪景色)、itosi-no(いとしのエリー)  
uruwasi-no(うるわしのサブリナ)

用图来表示该构造，则如图 8-5、图 8-6 所示。“の”是实体连接描述词，用箭头表示[4.2(3)]。

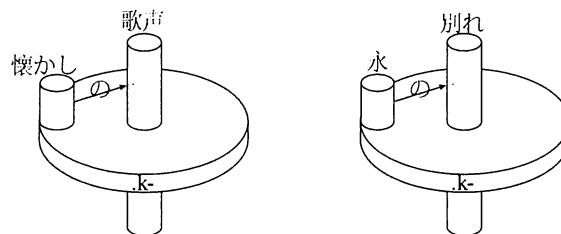


图 8-5 なつかしの歌声

图 8-6 永の別れ

④ 只作为形容实词发挥作用

ko. k-(濃い)、tuyo. k-(強い)、hido. k-(ひどい)

## 8.5 形容基(. k-θ=ar-)

例如，完成基(た)(10.5)形容属性中(siro. k-)被附加上动属性(ar-)的性质(10.6)。

siro. k-θ=ar-i=t-θ=a-θ (しろかった)

我们将上述这种在形容属性中被添加 ar- 的形式称作“形容基”。它是以“xxxxx. k-θ=ar-”的形式存在。形容基是拟似动词。

“基”是几个词聚集的集合，它作为一个整体保持一定的构造形式和意义。

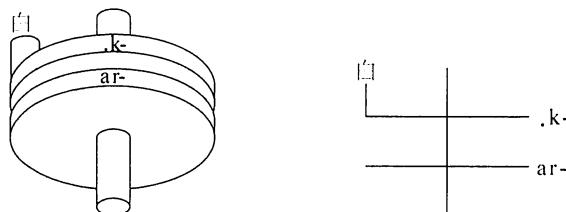
图 8-7 形容基 siro. k-θ=ar-

图 8-8

## 8.6 形容属性礼貌化基(“いです基”)

将形容属性变为礼貌表达的形式时，如同“白いです”，可以使用“です”。我们把在这里使用的“です”称为“形容属性礼貌化基”。“です”如 11.1④所述，与“あります”是相同构造。)

“形容属性礼貌化基”具有以下形式：

-i=θ-de=ar-i=mas- (例： shiro. k-i=θ-de=ar-i=mas-)

$-i = \emptyset - de = \emptyset - \emptyset = s^-$  (例: shiro. k-i =  $\emptyset - de = \emptyset - \emptyset = s^-$ )

(关于 mas- 请参考 10.2, 关于 de =  $\emptyset - \emptyset = s^-$  请参考 11.1。)

因此, 以下画线部分为依据, 也可以把该基简称为“いです基”。

“いです基”的构造如图 8-9、图 8-11 所示。如果在作为此基构造要素之一的包含实体  $\emptyset$  中放入类似“雪は白い”的构造, 就会变成“雪は白いです”, 从而可以礼貌化(图 8-10、图 8-12)。

“白い siro. k-i”能够与包含实体  $\emptyset$  相连, 依据的是“实体修饰描述-i”功能(用箭头表示)。

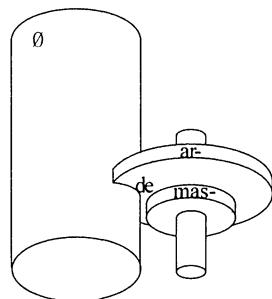


图 8-9 形容属性礼貌化基(いです基)

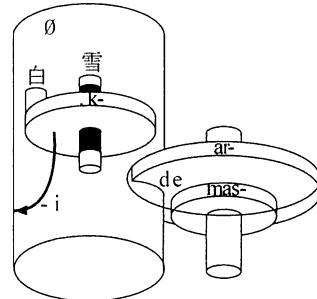


图 8-10 雪は白いです

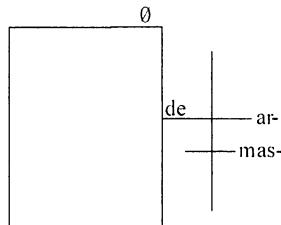


图 8-11 “いです基”简化表示

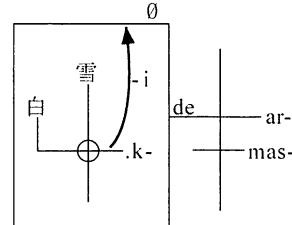


图 8-12

“いです基”总是固定的, 所以没有断定基“です(11.1④)”的自由度高。与断定基“です”不同, “いです基”没有“だ”形的简略描述形式, 也不能附加否定属性-en-或完成基。

断定基的“です”, 可以

本です → 本だ

本です → 本ではありません

本です → 本でした

いです基, 不可以

白いです→\* 白いた

白いです→\* 白いではありません

白いです→\* 白いでした

(但是，“白いでしょう”是可能的。)

日语中认可这种形容属性礼貌化基的使用，是最近 60 年左右的事情，相对较新。根据《助詞助動詞詳説》(第 300 页)记载，1940 年以后开始讨论是否得当，在 1952 年的“これから”的敬語”中开始被广泛认可。

◎ 关于学校文法的“形容动词”请参考 p158 注释。

### 学校文法的形容词活用形

形容词(aka. k-)是由形容实词(aka)和形容辞(. k-)构成的。此外，形容基(aka. k-θu=ar-)由形容词和动词 ar-构成，变为拟似动词。形容词或形容基与描述词合并使用后形成“语”。学校文法中的活用形如表内画线部分所示。

形式的种类		形式	学校文法
形容词 aka. k-	+ 连续描述词	aka. k <u>_u</u>	连用形
	+ 实体修饰第 2 描述词	aka. k <u>_u</u>	连用形
	+ 基本描述词	aka. k <u>_i</u>	终止形
	+ 实体修饰第 1 描述词	aka. k <u>_i</u>	连体形
	+ 假定描述词	aka. k-ereba	假定形
形容基 aka. k-θu=ar-	+ 预计实现描述词	aka. k-θu=ar <u>_oo</u>	未然形
	+ 完成基	aka. k-θu=ar <u>_i=t_θ=a_θ</u>	连用形

假定形与未然形被无意义形式分割。未然形与连用形不使用形容词，而使用形容基(拟似动词)。

## 第9章 描述词

在 4.2 中已经对一些描述词进行了说明。本章主要对“连续描述词”和“实体修饰第 2 描述词”(第 2 修饰词)进行说明。

### 9.1 连续描述词 -(i) / -u

如文字所述，“连续描述词”是对构造或属性进行“连续描述”时附加在属性上的词。

当属性是动属性、态属性、助动属性时，“连续描述词”是 -(i)；当属性是形容属性或否定属性时，“连续描述词”是 -u(国语文法的连用形)。

日语通过这种连续描述，进行“中顿句子”或“扩大谓语”。

(1) 当连续描述其他单位构造时——中顿句子

当连续描述复数的单位构造<sup>①</sup>时，形成一个句子。

① 彼  $\theta_1$  は プールで oyog-i，私  $\theta_1$  は 部屋で 雑誌を yom-u。(图 9-1)

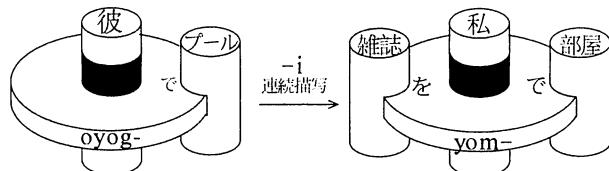


图 9-1 不同构造的连续描述

② 夏  $\theta_1$  は atu. k-u，冬  $\theta_1$  は samu. k-i。

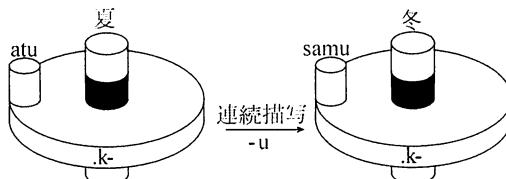


图 9-2 不同构造的连续描述

① 由一个动属性或形容属性与矗立于其属性(圆盘)的主体所组成的单位构造。

③ 酒をyame- $\emptyset$ , 薬をnom-i, 健康が回復するのをmat-u。

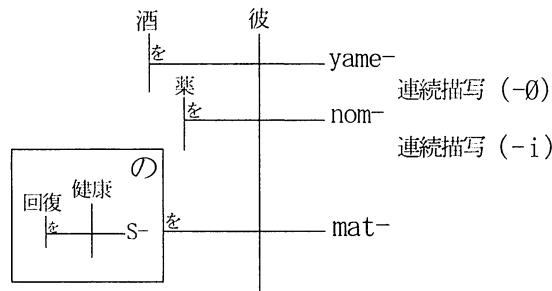


图 9-3 连续描述同一构造内的单位构造

④ haya. k- $\underline{u}$  aruk-u.

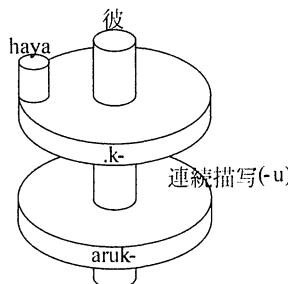


图 9-4 连续描述同一构造内的单位构造

(2) 当连续描述其他单位构造时——扩大谓语

连续描述其他的属性，被扩大的一个谓语使用 - (i)。用合并符“=”<sup>①</sup>连接并表示。

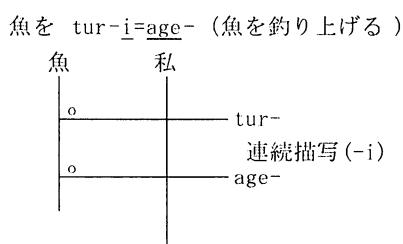


图 9-5 复合化

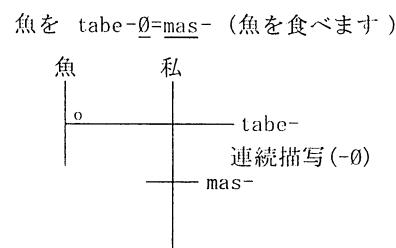


图 9-6 使用助动词礼貌化

① 通过使用合并符(=)，能够明确与其他要素(语)的界限，更容易把握构造的形式。比较下面的上下句可以发现，下句更容易理解。(关于合并符，请参考 5.1 注释。)

yom-as-e- $\emptyset$ -mas-en- $\emptyset$ - $\emptyset$ -de-s-i-t- $\emptyset$ -a- $\emptyset$   
yom-as-e- $\emptyset$ -mas-en- $\emptyset$ - $\emptyset$ -de=s-i-t- $\emptyset$ =a- $\emptyset$

## 9.2 实体修饰第2描述词 -(i) / -u(第2修饰词)

关于实体修饰第1描述词的实体修饰，在《日本語構造伝達文法 発展A》中的A VI部中有详细说明。

“实体修饰第2描述词”(第2修饰词)，当属性是动属性时，使用-(i)的形式；当属性是形容属性时，使用-u的形式。在此，就修饰包含实体和非包含实体的功能进行说明。

### (1) 修饰无名包含实体

当包含实体为没有名称的零包含实体(表示为“ $\emptyset$ 包”)时，通过使用副构造(包含实体内的构造)属性的实体修饰第2描述词，可以使其属性词作为实词发挥作用。副构造为动属性时有下述例句。

彼はコーヒーを飲みに行く。(图9-7)

彼女は花を見に来る。(图9-8)

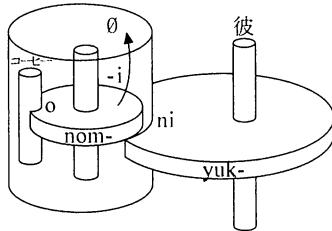


图9-7 コーヒーを飲みに行く

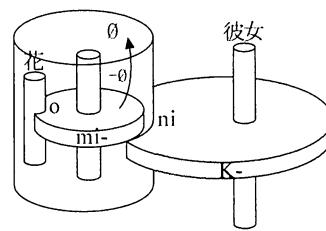


图9-8 花を見に来る

在上述例句中，包含实体内的副构造(画线部分)会进行实体化。

彼  $\emptyset_1$  は コーヒーを nom-i=θ包-ni 行く。

彼女  $\emptyset_1$  は 花を mi-θ=θ包-ni に来る。

有时也会形成类似“遊び(asob-i=θ包)”“人任せ(hito-θni=makase-θ=θ包)”的事象名称(“～すること”的意思)。

另外，副构造为形容属性时，也有可能通过使用-u这一描述词进行修饰。但适用的形容属性仅限于“近.k-”“遠.k-”“早.k-”“遅.k-”等。

彼女  $\emptyset_1$  は too. k-u=θ包-kara 来る。(图9-9)

彼  $\emptyset_1$  は 彼女-yori oso. k-u=θ包-made 泳ぐ。(图9-10)

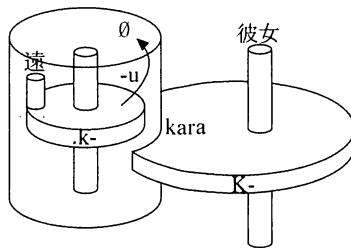


图 9-9 彼女は遠くから来る

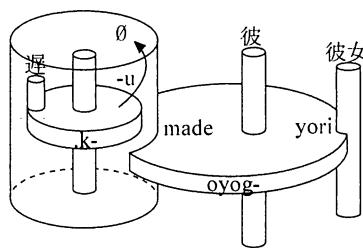


图 9-10 彼は彼女より遅くまで泳ぐ

### (2) 修饰有名称的包含实体

包含实体有“方”“ぶり”“よう”“ざま”等名称时，形成表示行为名、方法、样态的实体。

- 行为名——“方” 撃ち方(ut-i=kata)、やめ！（图 9-11）
- 方法——“よう” 彼は旅行中で、伝えよう(tutae-θ=yoo)がない。
- 样态——“ぶり(っぴり)・よう・ざま”

彼女は飲みっぴり(nom-i=ppuri)がいい。

彼の驚きよう(odorok-i=yoo)を見せたかった。

彼の生きざま(iki-θ=zama)に惹かれて研究をはじめた。

(同时)すれちがいざま[suretiga(w)-i=zama]に声をかけられた。（图 9-12）

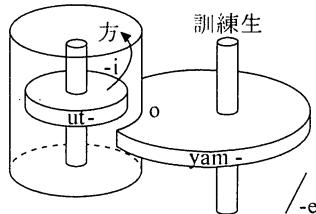


图 9-11 撃ち方, やめ!

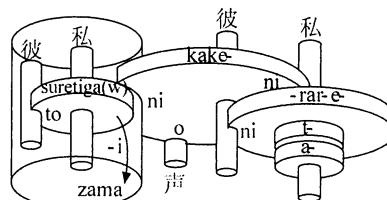


图 9-12 すれちがいざまに声をかけられた

### (3) 修饰实体(非包含实体)

“さすらいびと sasura(w)-i=bito”中，动词[sasura(w)-]通过修饰第 2 描述词 -i 来修饰实体(ひと)(图 9-13)。这种第 2 修饰与第 1 修饰(《日本語構造伝達文法 発展 A》A16 章)的 -u 进行的修饰[さすらいひと sasura(w)-i=hito]相比，其生产率较低，并且仅限于在惯用的修饰关系中使用。

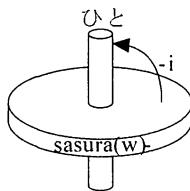


图 9-13 さすらいひと

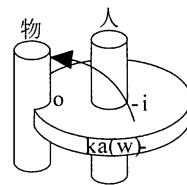


图 9-14 買い物

此外，还有类似“招き猫 manek-i=neko”“通り雨 toor-i=ame”等例子。如“話し手(hanas-i=te)”，意味“動作をする人”的“手”代替了“人”被使用。也有如“買い物 ka(w)-i=mono”(图 9-14)所示，通过修饰客体(物)表示行为本身的情况。

#### (4) 修饰归零化的实体(非包含实体)

“酒飲み”是指喜欢喝酒并且喝很多的人，但是我们可以认为：主体“人”这样的实体归零化后接受了“酒(を)nom-”的第 2 修饰(sake- $\emptyset$ o=nom-i=∅)(图 9-15)。“付き添い(tuk-i=so-i=∅)”“猿まわし(saru- $\emptyset$ o=maw-as-i=∅)”等也是如此。

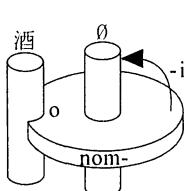


图 9-15 酒飲み

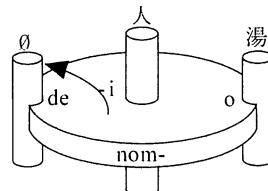


图 9-16 湯飲み

另外，也有如“湯飲み(yu- $\emptyset$ o=nom-i=∅)”所示，通过客格(で格)的客体(茶碗)归零化来接受修饰的类型。(图 9-16)

“靴下どめ(kutusita- $\emptyset$ o=tome- $\emptyset$ =∅)”，古时候“鏡(kaga- $\emptyset$ o=mi- $\emptyset$ =∅)<sup>①</sup>”等也是这种类型。

“箸置き(hasi- $\emptyset$ o=ok-i=∅)”中归零化的实体是“に格”。

#### (5) 降りはしない

“降りはしない”中加入了“降り”这一实词(名词)。这是 hur-i=∅包，是无名实体被修饰的形式。关于“降りはしない”这种否定形式在 35.3 中进行说明。“見もしない”也属于这种类型。

<sup>①</sup> kaga 是 kage“影”的古语形式。——《岩波古语辞典》。

◎ 关于“实体修饰第 2 描述词”的探究，大部分是在指导杏林大学外国语学院本科生木村泰介同学的 2000 年毕业论文《描述詞-(i)による実体修飾》时，与木村同学讨论确定的。木村同学的观点在《日本語構造伝達文法 発展 C》中有介绍。

# 第 10 章 助动词

## 10.1 助动词

我们把原本是动词，但由于历史变化的原因，已经不能再作为动词发挥作用的、在特定意义上承担辅助动词作用的词叫作助动词。

构造传达文法中把  $=(\text{ma})\text{s-}$  、 $=\text{t}(\text{e})-$  、 $=\text{a}(\text{r})-$  3 个词归为助动词。（ $=$  是“合并符”，参考 5.1 注释。）

构造上，助动属性一定附属于动属性，绝对不能单独出现，所以要比动属性稍小地模型化（图 10-1）。

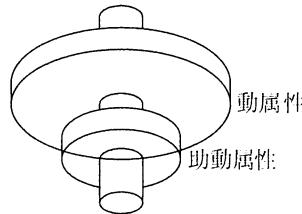


图 10-1

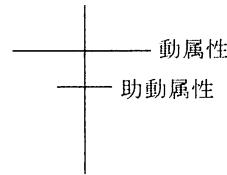


图 10-2

助动词被编入句子构成时，其表层形式如下。

动词 $-(\text{i})$ = 助动词—任意描述词 // 连续描述词	例：ur-i=mas-u mi-∅=mas-yoo
---------------------------------------------	------------------------------

（助动词连续使用时也以此为标准。）

接下来，按顺序讨论  $=(\text{ma})\text{s-}$  、 $=\text{t}(\text{e})-$  、 $=\text{a}(\text{r})-$  。

## 10.2 礼貌助动词 $=(\text{ma})\text{s-}$ ( $=\text{mas-}$ 、 $=\text{s-}$ )

据说“ます”是由平安时代意为“(物)をさしあげる、奉仕する”的动词“まゐらす (mawiras-)"进行如下变化而来的词<sup>①</sup>。

① 基于《岩波古语辞典》《日本文法大辞典》。虽然“まゐらす”在构造上必须是  $\text{maw-i}=ir-as-u$ ，但是考虑现代语“ます”的构造，可以认定“まゐらす”是一个动词，没有必要深究其构造。

まるらす	mawiras-u	(平安)
まるらする	mawiras-uru	
ま らする	ma ras-uru	(室町)
ま つする	ma s s-uru	(室町末期)
ま つす	ma s s-u	
ま す	ma s-u	(江戸中期)

拥有这种起源的助动词 = (ma)s-，由于具有在动词句上表示礼貌的功能，所以被称为“礼貌助动词”。

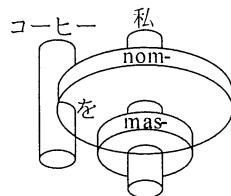


图 10-3 コーヒーを飲みます

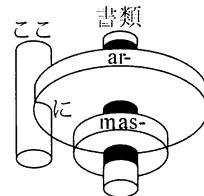


图 10-4 書類はここにあります

当-de=ar- 先行于 = (ma)s- 时，不仅不描述动词(ar-)，= mas- 自身 ma 的部分有时也要省略。这时就产生了“です”。(这也是把 = mas- 正式记载为 = (ma)s- 的理由。)

$$\begin{array}{ccc} -de=ar-i=mas- & & \text{(であります)} \\ \downarrow & & \downarrow \\ -de=\emptyset-\emptyset=s- & & \text{(で_____す)} \end{array}$$

(参考第 11 章断定基)

= (ma)s- 的否定是指仅用于 = mas- 的否定词 -en-。否定的时候，最后的基本描述词 -u 要进行归零化。

$$yom-i=mas-en-\emptyset u$$

### 10.3 开始后的助动词=t(e)- (=te-、=t-)

据记载，助动词 = t(e)- 来源于表示完成的助动词“つ”的连用形“て”。完成助动词“つ”是由意为“有意识地将物品扔到眼前”的古语动词“棄(う)つ”去掉首字母“う”后生成的<sup>①</sup>。(参考《日本語構造伝達文法 発展 A》A4.5)

= t(e)- 的构造可以如下表示。

① 参考《岩波古語辞典》第 1473、1504 页。

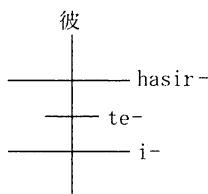


图 10-5 走っている

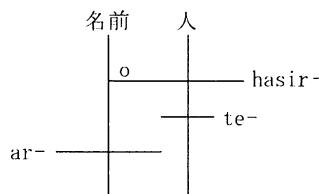
 $\text{hasir-i} = \text{te-}\emptyset = \text{i-}$ 

图 10-6 名前が書いてある

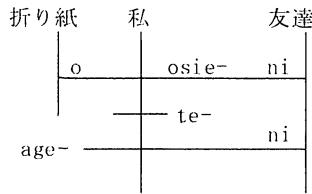
 $\text{kak-i} = \text{te-}\emptyset = \text{ar-}$ 

图 10-7 教えてあげる

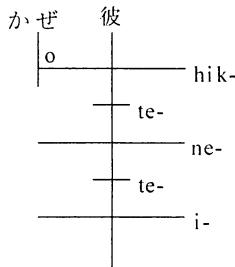
 $\text{osie-}\emptyset = \text{te-}\emptyset = \text{age-}$ 

图 10-8 かぜをひいて寝ている。

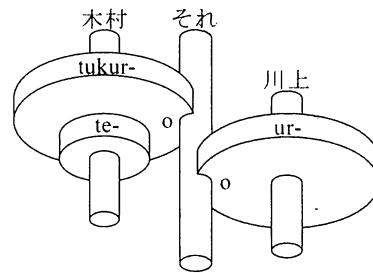
 $\text{hik-i} = \text{te-}\emptyset, \text{ne-}\emptyset = \text{te-}\emptyset = \text{i-ru}$ 

图 10-9 木村さんが作って、川上さんが売る。

 $\text{tukur-i} = \text{te-}\emptyset$ 

助动词 =t(e)-带有先行属性和主体“结合成立之后”，即“动作等开始后”的印象。因此我们将其命名为“开始后的助动词”。助动词 =t(e)- 表示开始后的范围(参考 13.1)。

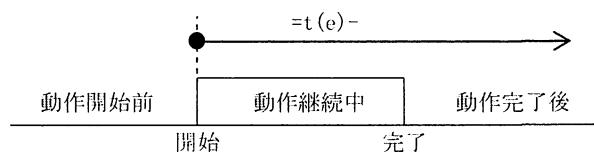


图 10-10

助动词 =t(e)- 后接续另一个助动词 =a(r)- 时，要去掉 e 变成 =t-∅=a(r)-(参考 10.5)。这就是把 =te- 正式地写为 =t(e)- 的理由。

助动词 =t(e)- 在连续描述时，会根据先行动属性(动词)的种类发生“音便”现象。

动词中的词尾音有母音和子音两种形式。

动词词尾为母音：如 mi-(見る)、tabe-(食べる)，是 i 或 e 中的某一个。

动词词尾为子音：如 tob- (飛ぶ)、nom- (飲む)、sin- (死ぬ)、nug- (脱ぐ)、sak- (咲く)、tor- (取る)、kat- (勝つ)、ka(w)- (買う)、kas- (貸す)，

是 b、m、n、g、k、r、t、w、s 中的某一个。

其中，产生音便的是除 s 以外的子音词尾动词。

音便的现象总结如表 10-1 所示。

◎关于音便现象为何是这种形式，以 s 结尾的动词为何不发生音便，在《日本語構造伝達文法 発展 A》A3 中有详细说明。

表 10-1 音便表

动词	例	-i=t(e)-	音便形	例
b 结尾动词	飛ぶ	□□ b-i=t(e)-	□□ n- = d(e)-	ton- = d(e)-
m 结尾动词	飲む	□□ m-i=t(e)-		non- = d(e)-
n 结尾动词	死ぬ	□□ n-i=t(e)-		sin- = d(e)-
g 结尾动词	脱ぐ	□□ g-i=t(e)-	□□ -i=d(e)-	nu -i=d(e)-
k 结尾动词	咲く	□□ k-i=t(e)-	□□ -i=t(e)-	sa -i=t(e)-
r 结尾动词	取る	□□ r-i=t(e)-	□□ t- = t(e)-	tot- = t(e)-
t 结尾动词	勝つ	□□ t-i=t(e)-		kat- = t(e)-
w 结尾动词	買う	□□ w-i=t(e)-		kat- = t(e)-

#### 10.4 形成完成基的助动词 =a(r)- (=ar-、=a-)

助动词 =a(r)- 是以接在助动词 =t(e)- 之后的形式形成 =t-∅=a(r)- 这一完成基(参考 10.5)。由于 =a(r)- 仅可以在完成基中发挥作用，所以命名为“形成完成基的助动词”。比“完成基”更准确的说法是“局面变化完成认知基”。

助动词 =a(r)- 来源于表示存在的动词“あり”。=t-∅=a(r)- 来源于古典日语完成助动词“つ”的连用形“て”连接ヲ变动词“あり”后形成的“たり”<sup>①</sup>。

根据与后续描述词的对应关系，助动词 =a(r)- 中的 r 音会时隐时现。所以应把 =ar- 正式写为 =a(r)-。

$$=t-\emptyset=a-\emptyset u \quad =t-\emptyset=ar-a(ba) \quad =t-\emptyset=ar-oo \quad =t-\emptyset=ar-i$$

必须将助动词 =a(r)- 与断定基 -d=a(r)- (参考 11.2) 中的 a(r)- 区别考虑。前者是助动属性(图 10-11)，后者是本属性(图 10-12)，这在构造图中可以明确区分。

① 参考《日本文法大辞典》。

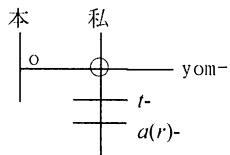


图 10-11 私は本を読んだ

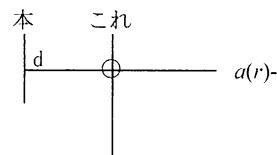


图 10-12 これは本だ(11.1②)

### 10.5 完成基 $=t\emptyset=a(r)-$ ( $=t\emptyset=ar-$ , $=t\emptyset=a-$ )

所谓“基”是指几个词的集合，这个集合作为一个整体能够保持一定的构造形式和意义。助动属性中包含“完成基”<sup>①</sup>。

“完成基”是由助动词  $=t(e)-$  与  $=a(r)-$  构成，并以  $=t\emptyset=a(r)-$  的形式来使用的(图 10-13~图 10-15)。(准确的表达是“局面变化完成认知基”)

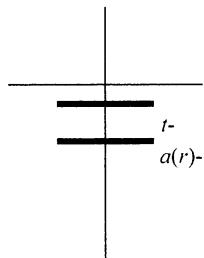


图 10-13 ~た

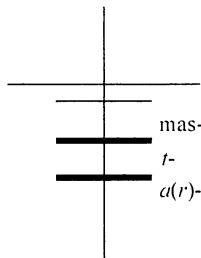


图 10-14 ~ました

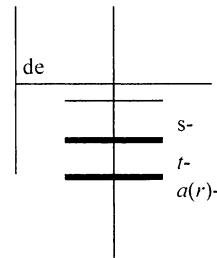


图 10-15 ~でした

“完成基”要接在助动词  $=(ma)s-$  之后，不能用反。

$=mas-i=t\emptyset=a-$  (~ました) (图 10-14)

$-de=\emptyset\emptyset=s-i=t\emptyset=a-$  (~でした) (图 10-15)

“完成基”表示“动作等完成(后)”。

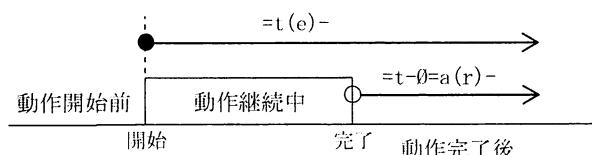


图 10-16

“完成基”与“展开描述词 -a(ba)”结合，为展开描述动作完成后的局面做

① 如果是只和  $=te-$  相关的根，则包含很多。如： $=te\emptyset=i-$ (～ている);  $=te\emptyset=age-$ (～てあげる);  $=te\emptyset=mi-$ (～てみる)。

准备。

$=t-\emptyset=ar-a(ba)$	[～たら(ば)]
	ここを押したら爆発する。
$-d=ar-i=t-\emptyset=ar-a(ba)$	[～だったら(ば)](参考 11. 1②)
	男の子だったら，“大輔”にする。
$=mas-i=t-\emptyset=ar-a(ba)$	[～ましたら(ば)]
	終わりましたら，こちらへおいでください。
$-de=\emptyset\emptyset=s-i=t-\emptyset=ar-a(ba)$	[～でしたら(ば)](参考 11. 1④)
	赤い玉でしたら当たりです。

## 10.6 形容属性和完成基

当完成基附加于形容属性时，不能直接附加，需要附加于形容基(8.5)之后。

$siro. k-\emptyset=ar-i=t-\emptyset=a(r)-$  (白かった)  
形容基      完成基

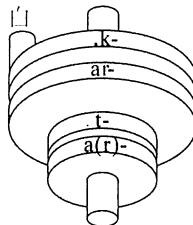


图 10-17 白かった

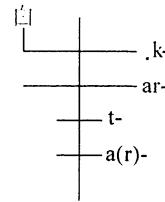


图 10-18

## 10.7 完成基的基本描述和实体修饰描述

适用于动词 ar- 的基本描述词和实体修饰描述词，原本都是拥有-u 这一形式的(ar-u)。但是当两者用于完成基 =t-∅=a(r)- 时，它们都不会形成 ar-u 的形式，而是省略掉 r-u 的部分，成为只剩下 a 的形式。由于现代语中已经如此定形，所以会变成如下表达形式。

在基本描述完成基时，使用归零化的基本描述词 -∅u。

買い物に de-∅=t-∅=a-∅u (出た)。

その料理はとても oisi. k-∅=ar-i=t-∅=a-∅u (おいしかった)。

当实体修饰完成基时，用归零化的实体修饰描述词  $-θu$  (图中用箭头表示)。

図書館で yom-i=t-θ=a-θu (読んだ)本 (图 10-19)

若いころも utukusi. k-θ=ar-i=t-θ=a-θu (美しかった)人 (图 10-20)

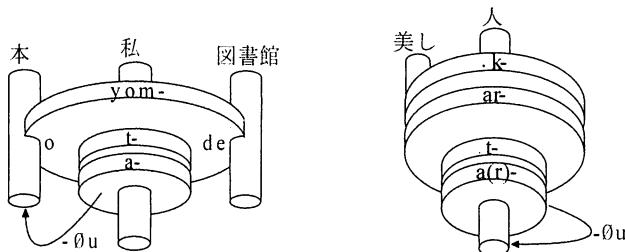


图 10-19 読んだ本

图 10-20 美しかった人

“書いて”(テ形)的“て”是什么? → p60

“書いた”的“た”是什么? → p63

“である”“です”“だ”是什么关系? → p66

“だ”的夕形为什么不是“だた”而是“だつた”? → p66

“です”为什么比“だ”更礼貌? → p67

“ます→ません”“です”的否定为何不是“でせん”? → p68

“で”格是由“に”格衍生的吗? → p76

“Aさんって”的“って”是什么? → p79

有不表示宾语的“を”吗? → p81

# 第 11 章 断定基

## 11.1 断定基

以表示断定为目的的基如下所示：

- |         |                      |         |
|---------|----------------------|---------|
| ①である    | -de=ar-              | (论文体)   |
| ②だ      | -d = a(r)-           | (普通、尊大) |
| ③あります   | -de=ar-i=mas-        | (演说体)   |
| ④です     | -de= Ø-Ø=s-          | (礼貌)    |
| ⑤でございます | -de=go-za-Ø=Ø-i=mas- | (非常礼貌)  |

这 5 个断定基之间存在着什么关系？我们在明确各自构造形式的同时，来思考这个问题。

①である -de=ar-

图 11-1 表示“父 Ø<sub>i</sub> は 公務員 である”的构造。图 11-2 是其简略表示。

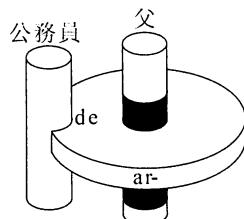


图 11-1

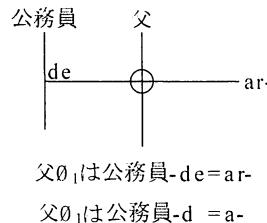


图 11-2

(关于“である”的构造，在 1.2 和 2.9 中也已说明。)

②だ -d=a(r)-

“だ(-d=a(r)-)”的构造就是“である”构造(①)本身。但是，用语言描述时，因为进行如下的音声省略，就产生了“だ”的形式(参考 2.9)。

$$\begin{array}{c} -de = ar- \\ \downarrow \\ -d = a - \end{array}$$

据有关记载，“だ”在历史上是按照 テアル → テア → ダ 的变

化过程缩短至此的<sup>①</sup>。虽然构造不变，但在用语言描述的时候进行了省力化。

“だ”记载为  $-d = a(r)-$ ，带有可隐可现的辅音  $r$ 。这个  $r$  的存在解释了为什么“だ”的夕形不是“だた”而是伴随着促音的“E” $\rightarrow$ E”。

$$\begin{array}{c} -d = \underline{ar-i} = t-\theta = a-\theta \\ \downarrow \\ -d = a \ t = \underline{t-\theta} = a-\theta \end{array} \quad (\text{参考 10.3 表 10-1})$$

这个  $r$  在“だ”后接  $-oo$ (预计实现描述词)时显现。

彼女  $\emptyset_1$  は公務員  $-d = ar-oo$

③であります  $-de = ar-i = mas-$

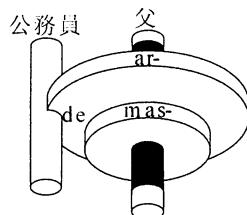


图 11-3

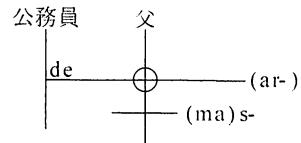


图 11-4

图 11-3、图 11-4 是“父  $\emptyset_1$  は公務員であります”的构造，在“父  $\emptyset_1$  は公務員である”的构造中(图 11-1、图 11-2)添加了礼貌的助动属性  $= mas-$ 。

④です  $-de = \emptyset-\emptyset = s-$  (简化形式  $-de = s-$ )

“です”比“だ”更为礼貌，这一点毋庸置疑。但是，认真思考为何如此的人并不多。

“です(-de=s-)”来源于“であります”( $-de = ar-i = mas-$ )。如果省略图 11-4 括号内的要素就变成了“です”。

$$\begin{array}{ccc} -de = ar-i = mas- & & (\text{であります}) \\ \downarrow & & \downarrow \\ -de = \emptyset-\emptyset = s- & (\text{で } \underline{\text{す}}) & \text{参考表 11-1} \end{array}$$

日语中还存在其他的此类省略，如体育社团的年轻人之间有时会用“オス”来打招呼。“オス”是由“おはようございます”缩减而成的，是只由开头和结尾两个部分组成的形式。

因为“です”是“であります”省略中间部分生成的形式，所以正好和“オス”相似。

<sup>①</sup> 《日本文法大辞典》“だ”条目中记载：“由指定助动词である→である→だ变化而来。”即使表层音声形式发生如此变化仍然能保持相同的功能，这是因为构造本身并没有发生变化。……描述法(变换法)在保持原有构造的同时，随着时间的移动而发生变化。

因为“です”是由“あります”的构造生成的，所以保持了礼貌的助动属性 =mas-。另一方面，“だ”在构造(图 11-1、图 11-2)上不具有 =mas-。所以，“です”比“だ”更为礼貌。

但是，这种“オス”式的中部省略在否定句中却不能使用。

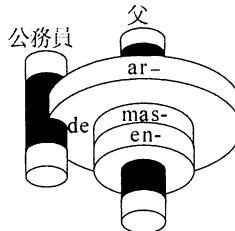


图 11-5 父  $\theta_1$  は 公務員 ではありません

图 11-5 是在图 11-3 的构造上添加了 -en- 这一否定属性而形成的否定构造(关于否定构造，请参考第 31 章)。

在这个构造中，必须把(构造的)全部用语言描述为“ではありません”，不能形成“で ~~はあります~~ せん”等省略形。(“食べます”的否定是“食べません”。尽管“ます”的否定是“ません”，“です”的否定也不能形成“でせん”。)

有意思的是，如果进行否定就不能省略，必须以本来的形式表达。所以通过观察否定形式可以明确本来的构造<sup>①</sup>。

⑤ でございます -de=go-za-θ=θ-i=mas-(省略形 -de=go-za-i=mas-)

“でございます”的构造是如图 11-6、图 11-7 所示的形式。

① 关于通过观察否定形式来明确本来构造这一点，虽然形态不同，但在韩语中也能见到。

(1) na-nǔn 田中 i-mni-da. (私は田中です。)

(私-は 田中 ari-mas-u. —不是非常严谨的对应，仅供参考。)

用日语说“私は田中です”时，“田中”是“て格”。这是很明确的音声形式。但是“田中”在韩语中是什么格却不得而知。至少没有表达为音声形式。

从句中的名词全都是某种格这一构造传达文法的角度考虑，韩语句子中的“田中”也不应该是无格。因此可以把(1)的句子换成否定句考察。

(2) na-nǔn 田中 ga an - i -mni-da. (私は田中ではありません。)

(私-は 田中 が nai-ari-mas-u.)

如此一来，(表示主格的)格词 ga 就会出现。一般来说，韩语以 ga an- 的整体来构成否定式，不会特别拿出 ga 来说这是什么。但我们可以据此推断“田中”是主格。(如果这个 ga 是主格助词，“私”和“田中”中的任意一个就会成为对于属性 i- 的主格。那么，这个韩语句子中就存在双重主格。)

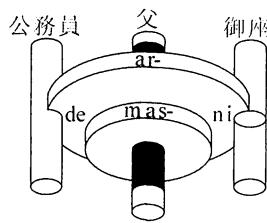


图 11-6

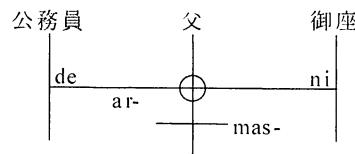


图 11-7

这个构造基本上和“あります”的构造(参照图 11-3)相同，不同的是“御座(ござ)”这一实体与 ar- 这一属性以“に格”相关联。(“御座”可以从物体名词和动作名词两方面进行考虑。)

在保持该构造的同时，历史上的描述法逐渐被省力化，在其过程中产生了“でございます”。这一近代的变化过程可以用表 11-1 表示(参考《日本文法大辞典》“です”条目)。

表 11-1

(go-za-ni=ar-i=mas-u)					
-de=go-za		=ar-i=mas-u	でござります	であります	
-de=go-z	a	r-i=mas-u	でござります	ります	↓
◎ -de=go-z	a	-i=mas-u	でござ	います	
-de=go-z	a	r-i=n s-u	でござ	りんす	でりんす
-de=go-z	a	=n s-u	でござ	んす	
-de=g	a	=n s-u	でが	んす	↗
-de=	a	=n s-u	であ	んす	
-de=	e	= s-u	でえ	す	
-de=		= s-u	で	す	

(因为 =s-u 的 -u 不发音，所以可能以-θ 来考虑比较合适。)

此外还产生了“でやんす”“でごいす”“ざあます”“ざんす”“だす”等形式。

说句题外话，如果继续这样省略，可能连“で”也会消失。现在已经出现了“おやじは公務員す。”“これ，おいしいすね。”等说法。再过 100 年，“公務員です”等也可能会成为非常古老的表达形式。[据记载，“です”在明治 20 年代(1887—1896 年)才像今天这样被广泛使用。在此之前的日语使用者大概做梦也没想到将来的日语使用者——现在的我们——会使用“です”这样极没有品位的缩写形式吧。]

最后可能连“す”都会被去掉，变成像俄语“ヤー・チャイカ”一样，“わた

“しはかもめ”也有可能成为正确的日语。

### ◎ 5个断定基的相互关系

根据本章中所得结果，可以将5个断定基的相互关系总结如下：

である = だ (同构造、异描述)

↓ ← + ます

あります = です (同构造、异描述)

↓ ← + 御座(に)

でございます

这5个形式有共通点，即在构造上都具有 $-de=ar-$ (である)的部分。正因如此，这5个形式才具有相同的功能，并能够互换使用。

## 11.2 断定基的实体修饰描述(1)——AであるB

断定基的实体修饰描述是有限的。

我们可以说

公務員である父が……

不能说

\* 公務員だ父が……

\* 公務員です父が……

也可以说

公務員あります父が……

公務員でございます父が……

为澄清这个问题，可以尝试分析 $ar-$ 和 $=mas-$ 的实体修饰描述的可能性。

“である $-de=ar-$ ”的构造如图11-1、图11-2所示。如果在该 $ar-$ 中使用实体修饰描述[4.2(2)]的-u的箭头，就会变成如图11-8、图11-9所示形状。此处没有问题，可以得出“公務員 $-de=ar-u$  父  $\theta_1$  は……”。

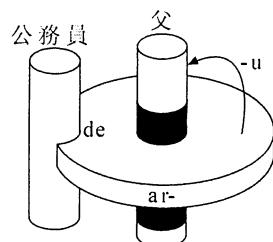


图 11-8

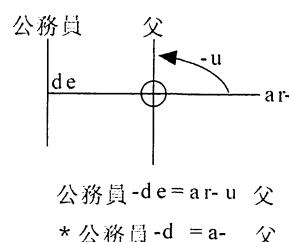


图 11-9

“だ-d=a(r)-”的构造形式虽然与“である $-de=ar-$ ”相同，但因为以“だ”的形式描述时，“基本描述”的-u会以归零化的形式与a(r)-结合成为( $-d=a-\theta_u$ )，所以a(r)-就失去了接受“实体修饰描述”-u的形态。因此，加入“实体

修饰描述”-u 的“公務員-d=a-θu-u 父”这种修饰描述是不存在的。〔所谓“基本描述”是表示某个构造的描述已全部完成的描述。参考 4.2 (1)。〕

然而，如果实体是包含实体“θ包”“こと”“もの”，修饰描述的可能性还是存在的(-u 归零化)。

可以说：

父 θ は 公務員-d=a-θu θ包-kara 定年がある。

まあ，立派な公務員-d=a-θu こと。

だって父が公務員-d=a-θu もの。

但此处的“こと”“もの”不是主体、客体。

如图 11-3、图 11-4 所示，“です -de=s-”的构造与“であります”的构造相同，这也与“だ”的情况相似。以“です”的形式描述时，“基本描述”的 -u 会与 =s- 结合( -de=s-u )，从而失去接受“实体修饰描述”-u 的形态。因此，“公務員-d=s-u 父”是不可行的。

在“であります”和“でございます”的描述中，助动词 =mas- 自身就具有接受实体修饰描述 -u 的形态。因此，“公務員-de=ar-i=mas-u 父”“公務員-de=goza-i=mas-u 父”是可行的。但实际上这个形式使用得比较少，这是由于修饰名词的时候没有必要使用礼貌助动词 =mas-。

因此，断定基的实体修饰描述基本上只限于“である”的形式。

### 11.3 断定基的实体修饰描述(2)——AなB——な基

断定基在历史上也存在其他类型。如由-ni=ar-(にあり)变化而来、出现于奈良时代的-n =ar-(なり)

(这里不涉及“たり”)。它表示的是“……である”的断定意义。

汝たちもろもろは，吾が近き姪なり (続紀宣命一七)<sup>①</sup>

据《日本文法大辞典》(第 611 页)记载，该“なり”在奈良、平安时代最为兴盛，进入镰仓时代后其形式开始崩解，并以断定上趋向“である”、形状上趋向“な”的形式逐渐发生了变化。

现代日本语中，以 -n=a-θu 的形式出现，如 nigiwaka-n=a-θu 町(にぎやかな町，见图 11-11)，将拥有形状意义的实体(にぎやか)置于“に格”，并将其用于实体修饰描述。“-u”表示实体修饰描述词归零化。“である”的构造中保留了“である”的形式，用来修饰名词(11.2)(如图 11-10)。

同时，也存在以下修饰ノ形式实体(36.6)的情况。

<sup>①</sup> 参考《岩波古语辞典》第 1482 页。

sizuka-n = a-θu の を聞く (静かなのを聞く, 见图 11-12)

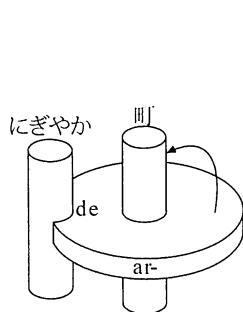


图 11-10 にぎやかである町

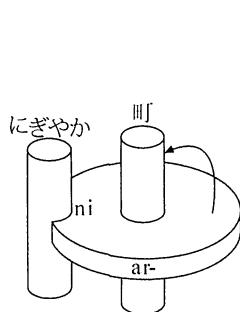


图 11-11 にぎやかな町

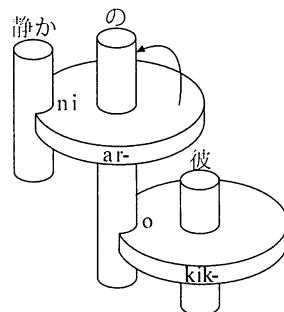


图 11-12 静かなのを聞く

虽然图 11-11、图 11-12 的两个例子都是修饰非包含实体，但也存在与此不同的、修饰包含实体的情况。这种时候，不止像“健康-n = a-θu のでうれしい（皆が健康なのでうれしい，见图 11-13）”一样拥有形状性意义的实体（健康）能够使用这一形式，其他实体（学生）也有可能使用  $-n = a-θu$  这一形式。如：“学生-n = a-θu ので送金する（弟が学生なので，父は毎月送金する。见图 11-14）”

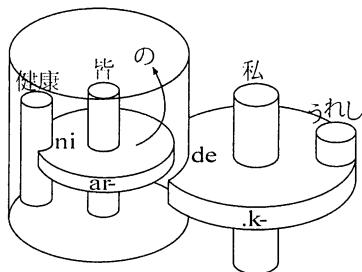


图 11-13 皆が健康なのでうれしい

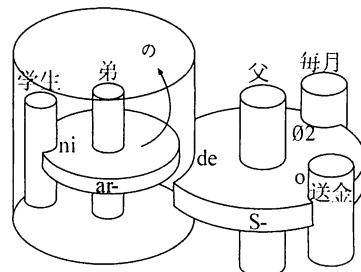


图 11-14 弟が学生なので送金する

该  $-n = a-θu$  就这样成为断定基，并专用于修饰实体（名词）的形式。因此我们将其归为“な基”，其基本构造如图 11-15、图 11-16 所示。

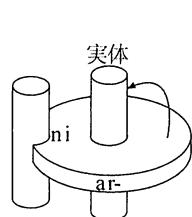


图 11-15 な基

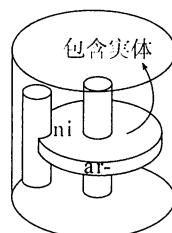
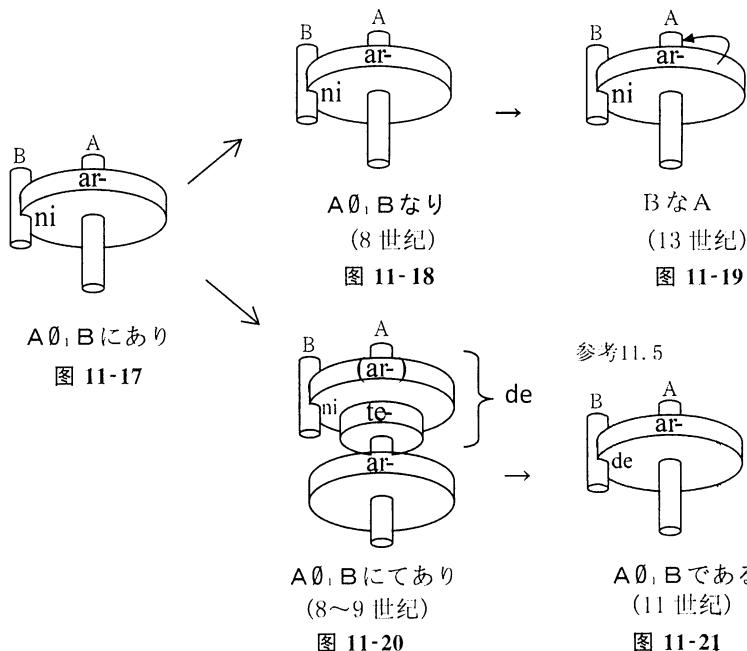


图 11-16 包含实体的“な基”

(“自由な女神”和“自由の女神”的区别请参考 37.6。)

另外，如果从历史角度来考察“な”和“である”的关系、总结二者在构造上及描述上的变化，可进行如下表示：

$$\begin{array}{l} -ni=ar- \\ \quad \left\{ \begin{array}{l} -n=ar- \\ -ni=\emptyset\emptyset=te\emptyset=ar- \end{array} \right. \\ \quad \rightarrow \quad -n=a-\emptyset u \\ \quad \rightarrow \quad -de=ar- \\ \quad \rightarrow \quad de \text{ (参考 11.5)} \end{array}$$



#### 11.4 形式断定基 (妹は男です)

接下来我们对仅仅是形式上的断定基进行考察。我们选择“です”作为代表，其他 4 种形式(だ、である、であります、でございます)也以此为基准：

例如，可以有如下构造：

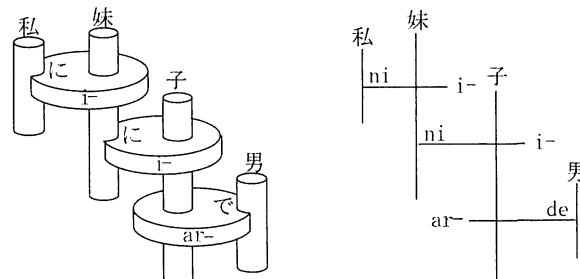


图 11-22

图 11-23

根据该构造，可以描述出如下所示的各种表层句。

私には男の子がいる妹がいる。

私には男の子のいる妹がいる。

私の妹には男の子がいる。

私の妹の子は男である。

私の妹の子は男だ。

男の子が私の妹にいる。

在这些例句中，因为所有的要素都被描述，并且属性都是最后被描述的，所以这些句子都成了以谓语结尾的普通句式。

但是，根据状况的不同，也会存在仅描述必要要素就可以的情况。例如：在说完“うちの子は女”之后，为了描述以上构造，使用”妹は男”这样的句子就已经足够。如果能借助背景状况，通过部分描述也可以传达构造整体。

但是，这样的句子不是普通的句式，因此为了接近普通句式，也会在断定基后面接上“です”，形成“妹は男です”这种表层化的形式。虽然可以说这种句子暂且形成了普通句式，但“です”表示的是形式上的存在。如果没有形式上的存在，句子的意思就变成了“男である妹”，让人感到非常奇怪。

只是为了整合句型而使用的形式上的断定基，其构造如图 11-24 所示。形式断定基是将某构造放入“零”的包含实体(参考 6.6)，再将该包含实体置于断定基的“で格”<sup>①</sup>。

这种断定基和包含实体终归是形式上的存在，因此有以下三个特征：

① 断定基的主体(用粗虚线表示)是假设的主体，不能特定为某物。

② 包含实体  $\emptyset$  (用虚线长方形表示)也是非常形式化的存在，因此其中的副构造不同于普通包含实体的副构造，是不固定的存在。在此，副构造与主构造拥有相同的自由度。如图 11-24 所示，对于属性 ar- 来说，“(妹の)子”可以回归到三种主格( $\emptyset_1$ 、 $が_1$ 、 $が_2$ )中的任何一个。

③ 因为与描述普通的副构造不同，不能通过实体修饰描述[-(r)u 描述]动属性来修饰“零”的包含实体，所以最终只能成为一种俗语表达。

\* 私の妹の子は男で ar-u  $\emptyset$  包です。(男であるです/あるっす。)

<sup>①</sup> 用于说明事情的“のです”，形式虽然相似，但与此不同(参考 37.1)。

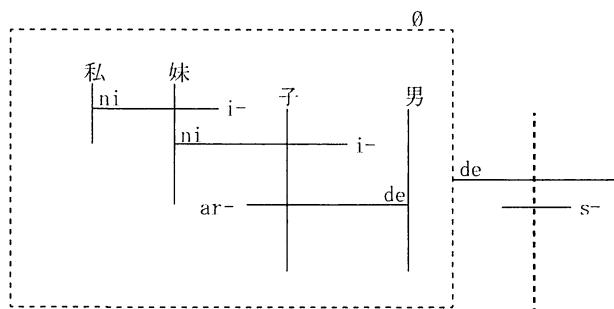


图 11-24

也有如图 11-25、图 11-26 所示的其他例。

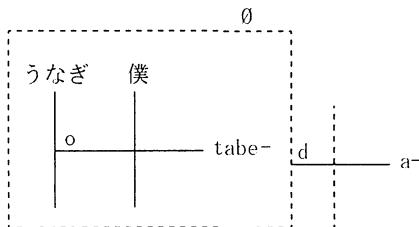


图 11-25 僕はうなぎだ。

\* うなぎを食べるだ。

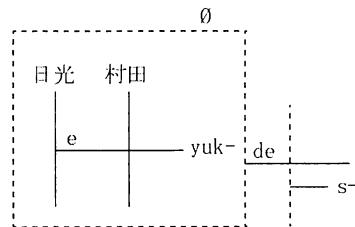


图 11-26 村田さんは日光です。

\* 日光へ行くです/っす。

形式断定基虽然具有以上特征，但也并不是完全固定为  $-de = \theta - \theta = s-u$  和  $-d = a - \theta$  的形式，可以形成如下完成形或推量形。

村田さんは日光  $\theta - de = \theta - \theta = s - i = t - \theta = a - \theta$  (でした)

村田さんは日光  $\theta - d = ar - i = t - \theta = a - \theta$  (だった)

村田さんは日光  $\theta - de = \theta - \theta = s - yoo$  (でしょう)

村田さんは日光  $\theta - d = ar - oo$  (だろう)

也可以形成如下否定形(关于否定，请参考第 30、31 章)。

村田さんは日光  $\theta - de - wa = ar - i = mas - en - \theta$  (ではありません)

此外，也有如下所示的形式，即形式断定基自身加入“のだ基”(37.1)之内的包含实体“の”中，使其整体变为“～なのだ”的形式。

村田さんは日光  $\theta - n = a - \theta$  の  $- \theta = \theta - \theta$   $\theta - d = a - \theta$  (なのだ)

综上所述，正是因为形式断定基的存在，我们才能最大限度地避免赘余，

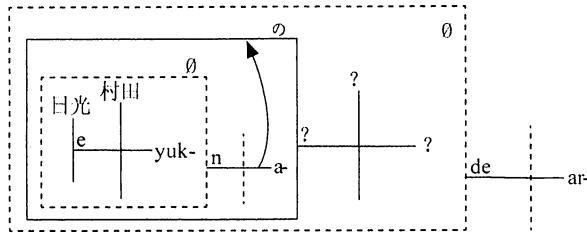


图 11-27 村田さんは日光なのだ

在保留句子应有体裁的同时顺利地进行传达<sup>①</sup>。

## 11.5 “で格”的诞生

### (1) “で”的意思

“で”有很多同名格。根据《三省堂 現代国語辞典》所示，包括：

- ①表示场所。例：砂場であそぶ。
- ②表示手段、方法。例：鉛筆で書く。
- ③表示材料、原料。例：紙で作る。
- ④表示原因、理由。例：病氣で休んでいる。
- ⑤表示时间、期间、年齢、金額、数量等。例：あと一時間で終わる、六十歳で退職した、千円で買う。
- ⑥表示依据。例：規則で許されている。
- ⑦间接表示主体。例：警察で原因を調べている。
- ⑧表示状态。例：すごい速さで飛ぶ。

同时，作为助动词“だ”的连用形，也有如下例句：あちらは弟で、こちらは兄だ。

为什么“で”中包含这些意义(同名格)呢？如果知道“で格”诞生至今的经历，就能够了解其原因。

### (2) “で”源于“にて”

据《岩波古語辞典》第 1491 页记载：格助词“で”是由“にて”转化而成(nite

<sup>①</sup> 也有一种观点认为：将类似图 11-25、图 11-26 的构造中被描述的表层句命名为“うなぎ文”，“だ・です”是谓语的代用。如果仅限于分析表层形式，看起来恰好如此，因此多数情况下这样说也无妨。

僕はうなぎだ。 ← 僕はうなぎを食べる。

但这种分析方法也有行不通的地方：无法理解为什么“だ・です”可以代替“食べる・行く”表达意思，因为二者在构造上很大区别。“だ・です”与英语的 do 有性质上的区别。

→ nte → nde → "de)，始用于平安中期，镰仓时代以后被广泛使用，表示场所、手段、原因、状态等。

那么，这个“にて”是什么呢？同一页中写道：“にて”是格助词“に”和接续助词“て”的合成词，产生于奈良时代后期至平安时代。但是，从构造上看，接续助词“て”不能直接接续格助词“に”，所以这是描述完构造之后所发生的事件。

的确，《日本文法大辞典》的“にて”项中写道：古代表示场所、时间的“にて”多采用“にして”的形式；此处所使用的“し”是サ变动词“す”的连用形，在“にありて”“において”等词中代行“ある”“おく”的职能。

总之，在“にて”之前存在“にして”这一形式，意思是“にありて”“において”，构造如图11-28所示。这种构造是以“にて”的形式进行描述的。“にて”也可以说是一种（古语的）“基”。

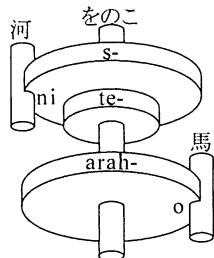


图 11-28 河にて馬あらふをのこ

河にして  
(河にありて)  
↓  
河にて

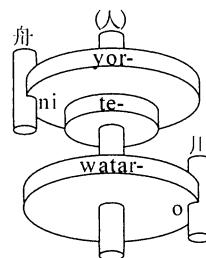
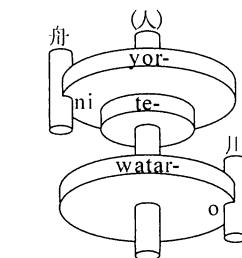


图 11-29 川を舟にて渡る



因此，当表示手段、原因等含义时，可以将“に(より)て”进行类推补充，即在构造上把 s- 换为 yor-（图11-29）。由此可以分析出“にて”是经过以下变化过程而产生的：

[場所・時・状態]	<u>にして</u> ( <u>にありて</u> 、 <u>において</u> )
[手段・原因]	<u>に(あり)て</u>

→ にて

下面将《日本文法大辞典》中“にて”条目的用例进行简化引用。

- |         |                    |        |
|---------|--------------------|--------|
| [場所・時]  | 河にて馬あらふをのこ         | (にありて) |
|         | 十二にて御元服したまふ        | (にありて) |
| [資格・状態] | 母は筑前守の妻(メ)にて下りにければ | (にありて) |
|         | 家の人は、皆、男子にて生まれよかし  | (にありて) |
| [手段・方法] | 深き川を舟にて渡る          | (によりて) |
|         | 火にて物いりなどして         | (によりて) |

[原因・理由] 竹の中におはするにて知りぬ (によりて)  
これにてこそしりぬれ (によりて)

由此便能明白“にて”是什么了。(即便是现在，也有人使用“今にして思えば”中的“今にして”这一形式，我们可以将其解释为“今にありて”。“彼にしてみれば”“四十にして惑わず”同样如此。)

### (3)用构造表示“で”的诞生

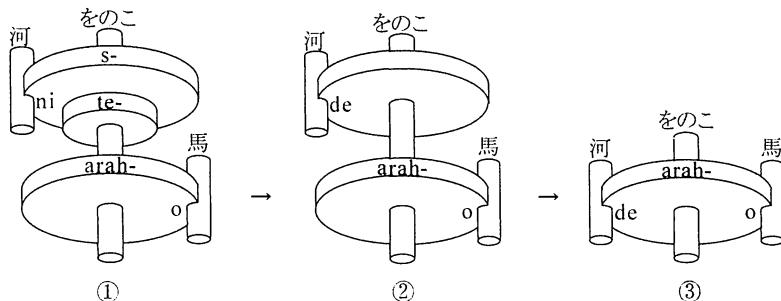


图 11-30

“で”是由“にて”构造(图 11-30①)而产生的。“にて”之后产生了过渡性的格“で”(图 11-30②)，与此相接诞生了现在的“で”格(图 11-30③)。

### (4) “で”可以还原为“に(あり)て”“に(より)て”

本节开头处引用的例句都可以还原为“にて”，进而还原为“にありて(ににおいて)”或“によりて”的形式。

- ①表示场所。例：砂場 にありて あそぶ。
- ②表示手段、方法。例：鉛筆 にあり(より)て 書く。
- ③表示材料、原料。例：紙 にあり(より)て 作る。
- ④表示原因、理由。例：病気 にあり(より)て 休んでいる。
- ⑤表示时间、期间、年龄、金额、数量等。例：あと一時間 にありて 終わる、六十歳 にありて 退職した、千円 にあり(より)て 買う。
- ⑥表示依据。例：規則 にあり(より)て 許されている。
- ⑦间接表示主体。例：警察 にあり(おいて) 原因を調べている。
- ⑧表示状态。例：すごい速さ にあり(より)て 飛ぶ。

另外，国语文法中所说的助动词“だ”的连用形，以“あちらは弟で，こちらは兄だ”为例，可以还原为“あちらは弟 にありて，こちらは兄だ”。

可是，出现类似“九時で店を閉める”的情况时，设定相应的动属性会更容易理解，即“九時 にあり(至り)て 店を閉める”。

◎由此可见，“格—动词—て”拥有与“格”相同的功能。

(5) って(=と) ← とて

《土佐日記》的开头有如下句子：

男もすなる日記といふものを、女もしてみむとてするなり。

该句中的“とて”是由“格助词+接续助词”构成的，在构成形式这一点上与“にて”相同。这种“とて”产生于“と言つて”等形式<sup>①</sup>。

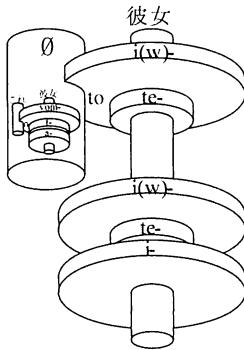
とて ← と言つて、と思つて

由“にて”生成了新的格“で”，而此处是由“とて”产生了口语化格词“つて”(-tote → -tte)(图 11-31 → 图 11-32 → 图 11-33)。

彼女、これ読んだって言つて。(图 11-33)

この店がいちばんおいしいんじゃなかつておもいますけど……

但是，由于这个“つて”很容易被换成“と”，所以与“で”不同，它没有达到作为新格被认知的程度。格还是同“と”格一样，只是格词发生了口语式的变形，即不是构造上的变化，只是音韵上的变化。



読みたて言ってる → 読んだつて言ってる → 読んだって言ってる  
= 読んだと言つてる

图 11-31

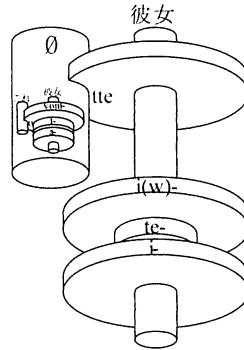


图 11-32

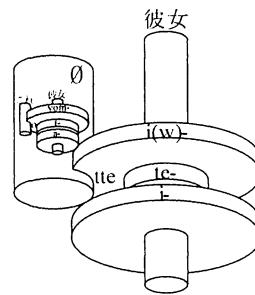


图 11-33

此外，“つて”有以下使用方法。

Aさん(つ)て人、知つて?

※ 虽然这里是在提示话题(参考 3.5⑫)，但省略掉“人”只剩下“(つ)て”后，仍具有提示话题的功能。

因为“つて”不可能具有名词修饰功能(参考 42.2)，所以我们可以认为这不是构造上的变化，而是由描述上的音韵变化而产生的形式。也就是说，即

① 参考《日本文法大辞典》。

使描述上有所简化，但构造依旧，也保留了“*という*”的意思(图 11-34)。

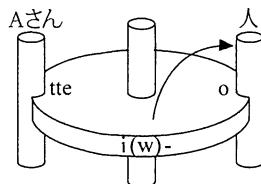
Aさんという人 → Aさんんつていいう人  
(口语化) → Aさんんつて人  
(不描述属性)  
→ Aさんんていいう人  
(促音脱落)  
→ Aさんんて人  
(不描述属性)

此外，有时会进一步将“人”也省略，形成提示词。

Aさん(って) 知ってる?

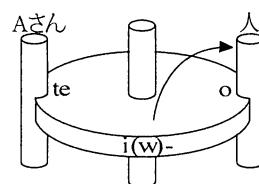
同时，也会发生如下所示的变化。这完全是描述上的音韵变化，构造上并不发生变化(图 11-35)。

Aさんていう人 → Aさんちゅう人 → Aさんつう人  
(t 口蓋化簡縮) (非口蓋化)



Aさんつていう人  
Aさんつて一人  
Aさんていう人  
Aさんて一人

图 11-34



Aさんていう人  
Aさんちゅう人  
Aきんつう人

“这么”是(待遇)描述词(5-2①)

图 11-35

也可以考虑“人”做主格(如图 11-36 所示)。◎“(っ)つう”つう动词，会诞生：

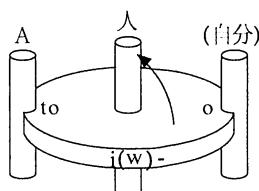


图 11-36 A(きん)という人

(6) 不发生这种变化的格

“にて”“とて”发生了变化，似乎“がて”“をて”“へて”“からて”“よりて”也可以发生变化，但实际上并没有发生变化。其中的差异源于以下事由：

“来る”つわたいでわ。

“来る”つづってたよ。

## “来る”つうなト

“来る”つづき 人なんていない。

“来る”つさえばいいじゃん。

“に”格大多表示从“一个点”扩大后的时间、场所、原因等，“と”格多表示发话或思考内容<sup>①</sup>。两者都有与动属性相结合的倾向，更容易成为“基”。但是“が”“を”两格却没有这种倾向性，所以很难成为“基”。

“へて”（“～へ行って”“～へ来て”）虽然有这种（表示移动的目的地）倾向，但意思上和“にて”（“～にありて”）相似（到达目的地/在行动地），因此可以用“にて”代替。“からて”“よりて”等于“～から/より来て”，因为描述到达以后的局面时，没有太大的必要来设置起点，所以很难成为“基”。

由以上理由可知，除“にて”“とて”之外，并没有产生其他“格词十て”的形式。

## 11.6 日语本来的格

“では”产生于平安时代，即奈良时代还不存在。那么古典日语的格的形态到底如何呢？以下对此进行探讨。

### （1）主格

在原来的日语中并不存在明示动作或状态主体格（主格）的格词。如果有某个属性，那么与其对应的主体也一定会存在，所以没有必要特意用格词明示。主格词“が”逐渐被使用是室町时代以后的事情<sup>②</sup>。

“构造传达文法”中设有 3 种类型的主格。第 1 主格至今仍然不存在格词，室町时代以后作为主格词发挥作用的“が”是表示第 2、第 3 主格的格词（2.2）。有观点认为，在“が”出现前，第 2 主格曾用“を”表示，就此问题有必要开展详细考察<sup>③</sup>。

	奈良	室町	现代
主格	第 1 主格	ø	→
	第 2 主格	ø(を)	が
	第 3 主格	ø	が

图 11-37

① 当共同进行动作时会使用“と”，但这是否有相同的起源，还有存有疑惑（《岩波古语辞典》第 1490 页）。

② 参考《岩波古语辞典》第 1487 页。

③ 参考《日本语構造伝達文法 発展 A》A2、42、43。

## (2)目的格

在古典日语中目的格不需要助词<sup>①</sup>。他动词的属性中必然存在目的语，因此没有必要特意用格词明示。但是，当人们开始意识到表达的逻辑性之后，“を”的使用也发生了变化。变化的结果是，拥有确认对象用法的感叹词“を”逐渐拥有表示目的格的功能，最终通过汉文训读而固定下来。

以前，即使没有“を”也无妨，因此在现代的谈话中也经常不使用。

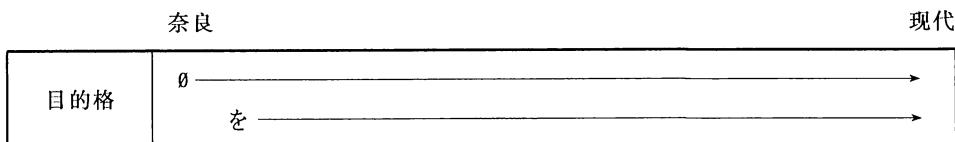


图 11-38

此外，因为“を”原本是感叹词，只具有单纯确认对象的功能，所以一般不用于表示目的语。“を”在“瀬を早み……”（古典语）中表示主体，在“道を行く”“橋を渡る”中表示经由地点，在“世をすねる”“何をあわてて”中表示原因。

## (3)に格

表示动作发生、存在的场所。具有非常重要的作用，极少被省略。使用次数很多，展开后具有多种用法<sup>②</sup>。

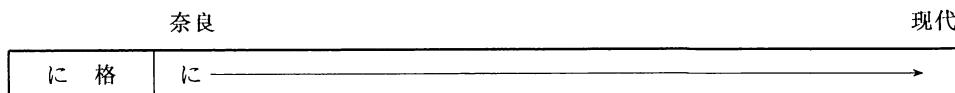


图 11-39

像主格、目的格这种动词必须要求的格，没有必要特意用格词明示。这是因为众所周知，其必然与动词一同出现。虽然“に”是非常重要的格，但并不是动词必须要求的格，所以不得不通过格词来明示。因此被省略的情况极少，使用次数也很多。

## (4)へ格

平安时代中期之前，“へ格”表示移动性动作从说话人所在地移动至远距离的目标、方向。院政期间产生了表示所有移动性动作目标的用法。镰仓时代产生了表示目的地、对象的用法。室町时代产生了表示场所的用法<sup>③</sup>。

① 参考《岩波古语辞典》第 1489 页。

② 参考《岩波古语辞典》第 1488 页。

③ 参考《日本文法大辞典》《日本语文法大辞典》。

	奈良	室町	现代
へ 格	远距离目标	へ	→
	移动目标	へ	→
	目的地、对象	へ	→
	场所	へ	→

图 11-40

## (5) で格

产生于平安时代中期(11.5 中已详细介绍)。

	奈良	平安中期	现代
で 格	で	—	→

图 11-41

## (6) と格

奈良时代已经存在<sup>①</sup>。

	奈良	现代
と 格	で	—

图 11-42

## (7) から格

“から”在奈良时代处于体言转向助词的过渡期(参考 36.9)<sup>②</sup>。

	奈良	现代
から格	から	—

图 11-43

## (8) より格

奈良时代开始使用。同系的词“ゆ”“ゆり”“よ”在平安时代已逐渐不使用<sup>③</sup>。

① 参考《日本文法大辞典》。

② 参考《日本文法大辞典》。

③ 参考《日本文法大辞典》。

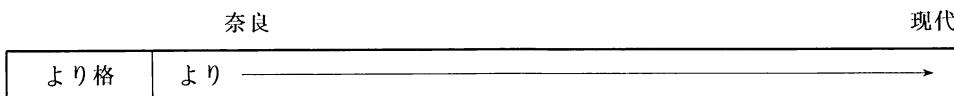


图 11-44

## (9)まで格

把“まで”归为副助词(非格助词)是基于山田孝雄的理论，当“まで”与“より”“から”相互关联使用时，具有对之前的语句赋予格的功能。这一点毫无疑问。松尾捨治郎、时枝诚记也有相同的观点<sup>①</sup>。“まで”在奈良时代已经作为格的表示形态出现(参考《助詞助動詞詳説》第 526 页和 36. 9)。

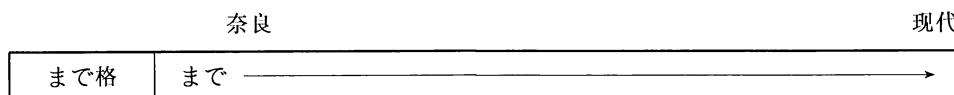


图 11-45

(10) $\theta_2$ 格

关于此格已在 2.7 中说明。此格在国语文法中没有得到与第 1 主格( $\theta_1$ 格)相同的合理解释，因此在词典、辞典中没有作为格的记载，但是用例很多，在此列举一部分。

- 朝穂(アサカリ)にいま $\theta_2$ 立たすらし (《万葉集 3》)  
 馬並(ナ)めて朝 $\theta_2$ 踏ますらむその草深野 (《万葉集 4》)  
 今年 $\theta_2$ 行く新島守(ニヒシマモリ)が麻衣 (《万葉集 1265》)  
 昨日(キノフ) $\theta_2$ 見て今日こそへだて吾妹子が (《万葉集 2559》)  
 去年(コゾ) $\theta_2$ 焼けて今年作れり (《方丈記・ゆく河》)

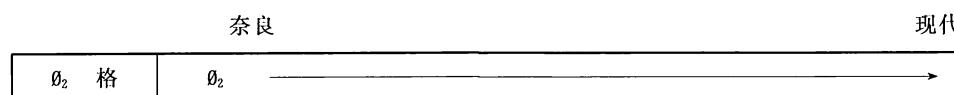


图 11-46

## ◎ 主格与目的格的特殊性

从上述内容可以发现，主格、目的格(を格)、 $\theta_2$ 格与其他格是有差异的。具体来说，在其他格中格词的存在即意味着该格的存在，而在主格(第 1 主格)、目的格(を格)、 $\theta_2$ 格中，无论格词是否存在，这个格都是客观存在的。在此，我们暂且不谈 $\theta_2$ 格，先对主格、目的格的特殊性加以说明。

无论有无格词，主格和目的格都会存在。这是由于动词必须要有主体，

<sup>①</sup> 参考《助詞助動詞詳説》第 528 页。

很多场合下动词都需要有作为目的语的客体这一动词的性质所决定的。因为只要有动词就一定会有该动词的主体和目的格客体，所以没有必要再特意用格词来明示。

但是，也会存在主格实体和目的格实体都是有情物、若不表明谁是主体谁是客体就会混淆意义等情况。此时，就要用格词“を”来表示目的格一方。特别是书面语中一定要明示其中的格关系。在口语中不会引起混乱时，大多不用“を”。关于主格一方，尽管是第1主格，即使想明示也不存在格词。

第1主格词至今仍不存在。这意味着第1主格词没有存在的必要。尽管不存在，但“は”（或其他提示助词）可以补充表示第1主格的存在，有时也可以用表示主格的“が”来替换。因此，日本人几乎都没有注意到第1主格词不存在这一特性，以至于他们根本就没有注意到第1主格本身的存在。（日本人一直是以“ $\emptyset$ ”与“方”的区别、“ハ”与“方”的区别来理解的。）

综上所述，在动词的重要性这一方面，“主格”和“を格”是与其他格有所不同的。这一点，可以通过“主・を格”的叫法来证明。

### 条件表达的构造

《日本語構造伝達文法 発展 A》A6章, A8章参照

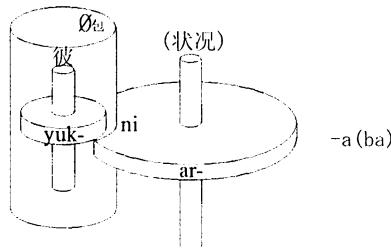


图 A 彼が行くなら yuk-u θ包-n = ar-a(ba)

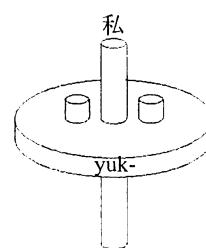


图 B 私も行く

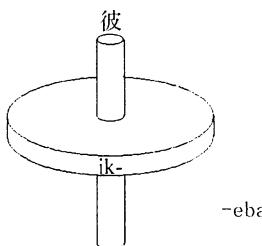


图 C 彼が行けば ik-eba

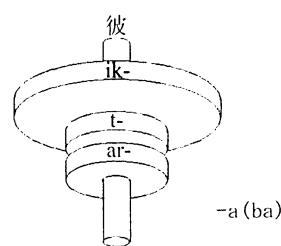


图 D 彼が行つたら ik-i=t-θ=ar-a(ba)

